

AU ROI DE FRANCE,

RUE MONTORGUEIL,

VIS-A-VIS LA RUE TIQUETONNE.

SAILLARD, Marchand Papetier, tient Magasin de très-bons Papiers de France & d'Hollande, battus, coupés, lavés, vernis, dorés sur tranches, à Vignettes pour l'impression, la Musique & le Plain-Chant, de toutes grandeurs & qualités; Registres réglés & non réglés, de toutes façons; Boîtes de carton pour les Bureaux; Plumes d'Hollande, d'Oyes & de Cignes, de toutes grosseurs, Curedents à la Carmeline, & autres; Cire d'Espagne de toutes couleurs & qualités; Canifs, Gratoirs, Cizeaux, Poinçons & Compas; Epingles de toutes grosseurs; Crayons rouges & gris, tant ordinaires que d'Angleterre; Ecrivoires de toutes façons, en maroquin & chagrin; Portefeuilles fermans à clef, de toutes qualités & grandeurs, garnis en or, argent & cuivre; Encre double & luisante; & autres Marchandises, généralement pour la fourniture des Bureaux, concernant la Mercerie & la Papeterie. Il fait des Envois pour la Province.

A P A R I S.



THE PUBLIC LIBRARY OF THE CITY OF BOSTON.
THE ALLEN A. BROWN COLLECTION.

***M 262.20

LES MOISSONNEURS COMEDIE

En trois Actes

Les Paroles de M.^r Favard.

La musique de

M.^R DUNY

Représentés à la Comédie Italienne le 27. Janvier 1768.

Prix. 15.th

A PARIS

*Chez L'Auteur vis-à-vis les murs de l'Hôtel Soisson.
Et aux Adresses Ordinaires de Musique.
à Lion chez le Sieur Castaut.*

AVEC PRIVILEGE DU ROI.

† m. 262. 20

Allen A. Brown

Aug 14, 1894

Ouvertura.

I

Oboä 1^a

Oboä 2^a

Vio. 1.^o

Vio 2.^o

Alto.

Corni.

Basso.

Handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a harpsichord or spinet. The score is organized into two systems, each containing four staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (*p.*, *f.*). The word "Unio." is written on the second staff of the first system. The manuscript shows signs of age, including some ink bleed-through and slight discoloration.

This page of musical notation is divided into two systems, each containing six staves. The first system (top) includes a treble staff, a grand staff (treble and bass), and a bass staff. The second system (bottom) includes a treble staff, a grand staff, and a bass staff. The notation is in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The first system features a melodic line in the treble staff, a complex accompaniment in the grand staff, and a bass line in the bass staff. The second system continues the melodic and accompanimental themes. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte). A repeat sign is present at the end of the first system. The page is numbered 3 in the top right corner.

First system (top):

- Treble staff: Melodic line with notes and rests.
- Grand staff: Treble and bass staves with complex accompaniment.
- Bass staff: Bass line with notes and rests.

Second system (bottom):

- Treble staff: Melodic line with notes and rests.
- Grand staff: Treble and bass staves with complex accompaniment.
- Bass staff: Bass line with notes and rests.

Dynamic markings: *p* (piano), *f* (forte).

Repeat sign: Located at the end of the first system.

This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of six staves. The first four staves of each system are grouped by a brace on the left and contain treble clef notation. The fifth and sixth staves of each system contain bass clef notation. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first system features a complex, fast-moving melody in the upper staves, while the lower staves provide a harmonic accompaniment. The second system continues this musical theme, with a similar structure of upper and lower parts. A marking "Col B." is visible on the fifth staff of the second system. The page is numbered "4" in the top left corner.

First system of a musical score for piano. It consists of six staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom four are for the left hand. The music is in 2/4 time, key of D major (two sharps). The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with the word "Unis." written below it. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with the word "Unis." written below it. The fifth staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The sixth staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The music features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic, accompanimental line in the left hand.

Second system of a musical score for orchestra. It consists of seven staves. The top two staves are for Oboe I and Oboe II, both in 2/4 time, key of D major (two sharps). The next two staves are for Violin I and Violin II, both in 2/4 time, key of D major (two sharps). The bottom two staves are for Horn I and Horn II, both in 2/4 time, key of D major (two sharps). The music is in 2/4 time, key of D major (two sharps). The tempo is marked "Allegro." and the dynamics are marked "f." (forte) for the Oboes and "p." (piano) for the Violins and Horns. The music features a complex, flowing melody in the upper staves and a more rhythmic, accompanimental line in the lower staves.

Allegro.
f.
p.
p.

This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of four staves. The first two staves of each system are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p.* (piano). The first system shows a complex melodic line in the upper staves and a more rhythmic accompaniment in the lower staves. The second system continues this pattern, with some staves showing more intricate melodic development. The handwriting is clear and professional, typical of 18th or 19th-century musical manuscripts.

This page of a handwritten musical score, numbered 7 in the top right corner, contains two systems of music. Each system consists of four staves. The first two staves of each system are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is written in a single key signature, indicated by one sharp (F#) on the first staff of each system. The notation includes a variety of note values, rests, and dynamic markings. The first system features a complex, fast-moving melody in the upper staves, with a more rhythmic accompaniment in the lower staves. The second system continues this theme, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano) appearing in the lower staves. The handwriting is clear and professional, typical of a composer's fair copy.

The first system of musical notation consists of seven staves. The top three staves are treble clefs, and the bottom four staves are bass clefs. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some markings above the notes, possibly indicating fingerings or breath marks.

The second system of musical notation consists of seven staves. The top three staves are treble clefs, and the bottom four staves are bass clefs. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some markings above the notes, possibly indicating fingerings or breath marks. The staves are labeled with *1^{re} Viol.*, *2^e Viol.*, and *Univ.* (Univ.).

LES MOISSONNEURS

Le Théâtre Représente un paysage à droite est une chaumière dont on voit l'intérieur quand la porte est ouverte, à gauche est un tertre couronné par un orme. il sort de cet endroit une source, et dans le fond sont des champs de froment prêts à être moissonnés.

ACTE PREMIER SCENE PREMIERE

Gennevote, Rosine.

ARIETTE

Flute.

Vio. I.^o

Vio 2.^o *Unis.*

Alto. *Col D.*

Cor

en sol. p.

Gennevote.

Basse.

Unis

Col B.

Filant à la quenouille sur le devant

Le tems

Unis

Col B.

p. mo

du théâtre.

pas se pas se pas se pas se pas se comme ce fil entre mes doigts comme ce fil en =

First system of musical notation, measures 1-8. It consists of six staves. The first four staves are treble clef, and the last two are bass clef. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The third staff has the word *Unia.* written above it at measures 2 and 6. The fifth staff contains the French text: *entre mes doigts comme ce fil entre mes doigts comme ce fil entre mes doigts.*

Second system of musical notation, measures 9-16. It consists of six staves. The first four staves are treble clef, and the last two are bass clef. The music continues in G major and 3/4 time. The third staff has the word *Unia.* written above it at measures 10 and 14. The fifth staff contains the French text: *Il faut en remplir l'espace il faut en rem-*

plir l'es-pa-ce il est à nous autant qu'aux Rois il est à nous autant qu'aux Rois.

This system contains six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are piano accompaniment for the right hand, also in treble clef with one sharp. The fourth and fifth staves are piano accompaniment for the left hand, in bass clef with one sharp. The sixth staff is a vocal line in bass clef with one sharp. The lyrics are written below the fourth staff.

Unis

Le tems passe passe passe passe passe comme ce fil entre mes doigts comme ce

This system contains six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with one sharp, marked with a piano (*p.*) dynamic. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand in treble clef with one sharp, also marked with a piano (*p.*) dynamic. The fourth staff is a vocal line in bass clef with one sharp, marked with a piano (*p.*) dynamic. The fifth and sixth staves are piano accompaniment for the left hand in bass clef with one sharp, marked with a piano (*p.*) dynamic. The word *Unis* is written above the fourth staff. The lyrics are written below the sixth staff.

Mineur.

Sil entre mes doigts.

1^{re}. Notre course pas-sa-ge re pas-sa-ge - re prescrit as-
 2^e. Que j'étois digne d'envie digne d'envie quand je posse-

Mineur.

Unis.

rez l'emploi des jours c'est le seul bien qu'on peut faire qui les rend trop longs ou trop
 = dois mon époux mais le bonheur de la vi-e trop souvent s'éloigne de

unis. *unis.*

courts c'est le seul bien qu'on peut faire qui les rend trop longs ou trop courts. Le temps nous mais le bonheur de la vie trop souvent s'éloigne de nous.

unis.

pas se pas se pas se pas se comme ce fil entre mes doigts comme ce fil en =

Handwritten musical score for the first system, featuring six staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are written below the staves.

unis.

Au Mineur pour le 2^e c.

-tremes doigts. Le tems passe passe passe passe passe comme ce fil entre mes

Handwritten musical score for the second system, continuing the musical notation and lyrics from the first system. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are written below the staves.

unis.

unis

doigts comme ce fil entre mes doigts il faut en remplir remplir l'es pace il est a

Handwritten musical score on page 16, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The lyrics are in French and appear to be a song or a dramatic piece. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like *p.* (piano) and *Unis*.

The lyrics visible on the page are:

Unis

nous autant qu'aux Rois il est à nous autant qu'aux Rois.

Unis.

The score is written in a system of staves, with some staves containing multiple lines of music. The notation is in a historical style, with various musical symbols and clefs. The lyrics are written in a cursive script, and the overall appearance is that of a handwritten manuscript.

*Rosine, dans la chaumière mesure un boisseau
de grain qu'elle vient montrer à Gennevot.*

*Ma bonne maman, tenez
Voilà le produit tout juste
Des épis qu'hier j'ai glanés*

*Après les Moissonneurs de cet homme si juste,
Du bon monsieur Candor
Gennevot.*

Rosine, c'est fort bien.

Menagez vous pourtant, vous êtes délicate.

Rosine.

*Pour vous aider, dois je négliger rien?
J'ai de la force assez pour n'être pas ingrate.
On voit du jour naissant la première lueur
Souflerai-je la lampe à présent?
Gennevot.*

oui sans doute,

*(Rosine rentre dans la chaumière,
soufle la lampe et revient.)*

Rosine.

Il faut la ménager ma mère cela coûte.

Gennevot *apart.*

La pauvre enfant Ah quel état affreux!

Rosine.

Maman vous soupirez

Gennevot.

je plains ta destinée

Ma fille, tu n'étois pas née

Pour passer avec moi des jours si douloureux.

Rosine.

*Ah j'ai pris mon parti, ma mère tendre mère
Si mon travail cessois vous seriez dans les pleurs
Je vous verrois souffrir l'affront de la misère
Mes fatigues ont des douceurs*

ARIETTE

Hoboa 1^a *f. tres Lent* *p. mo*

Hoboa 2^a *unis.*

Violino 1^o *f.* *p. mo*

Violino 2^o *unis.*

Alto. *p. mo*

Rosine.

Basso. *f.* *p. mo*

Des que l'au-ro-re ver-meil...

le repand l'air frais du matin, j'entens bourdonner l'abeil =

Unis.

Unis.

le Carressant la Fleur du Thim Les oiseaux par leur ra =

ma...ge Annoncent des jours sereins, Unis.

Unis volent du bo cage, Pour pil ler les premiers grains la gla neuse

se con-ten-te se con-ten-te des épis lais-sés aux champs la na-

ture bien faisan-te a soin de tous ses en-fans la na-ture bien faisan-te a

[illegible]

Gennevotte.

*Rosine, j'voudrois t'appeller Melincour ;
C'étois le nom de ton malheureux pere ,
Qui semblant reunir la fortune et l'amour ,
Eut pour premiere épouse une femme étrangere .*

Rosine .

Te fut l'unique fruit d'une union si chere ;

Gennevotte .

Oui tu perdis ta mere en recevant le jour .

Rosine .

11. Ah ! comme je l'aurois aimée .

*Mais vous la remplacez vous êtes dans mon cœur ,
Et d'une belle mere , écartant la froideur ,
C'est par le sentiment que vous m'avez formée*

Gennevotte .

Je ne connus jamais l'ambition .

Cette chaumiere étoit mon heritage

Pour adoucir ma situation

Melineour se garda d'emprunter le langage

Qui conduit l'indigence a la seduction

Il voulut que sa main de l'amour fut le gage

Je lui représentai que le monde s'enrê

Condamneroit ce mariage

Qu'on le trouveroit déplacé

Ma franchise le fit insister davantage

Cet hymen par l'honneur lui sembloit assorti .

J'étois pauvre mais j'étois sage

Je lui parus un bon parti .

Rosine .

Savie avec son bien perit dans un naufrage .

SCENE II.

Gennevotte, Rosine, Rustaut au fond du théâtre, troupe de Moissonneurs

Dialogue.

Oboä 1.ª
Oboä 2.ª
Violon 1.º
Violon 2.º
Chœur.
Rustaut.
Alto, Col Basso.

Rustaut Seul
Allons al =

[illegible]

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou =

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou =

la p.^{re} fois jusqu'icy.

Gennevoté seul.

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou =

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou =

la p.^{re} fois jusqu'icy.

: vrage je vais arranger le ménage je vais arranger le ménage
 à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou-

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage
 : vrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage

= vrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage allons allons courage allons allons cou =
 à l'ouvrage à l'ouvrage courage allons allons cou =

Unis Unis. Unis. Unis.

= rage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage .
 = rage à l'ouvrage à l'ouvrage .

Gennevotte à Rosine

Je te connois une ressource encor.

Melincour et monsieur Candor,

Étoient cousins germains, va le trouver, ma fille,

Candor est honnête homme il aime sa famille.

Rosine.

Je n'oserois...

Gennevotte.

il sera le premier....

Rosine.

Monsieur Candor a l'ame bienfaisante

Tout le village aime à le publier;

Mais si nous lui disions que je suis sa parente,

Il pourroit s'en humilier

Gennevotte.

Eh oui. la vanité trouve souvent son compte

Dans des secours aux quels on n'est pas obligé;

Mais quand dans l'indigence un parent est plongé,

C'est un créancier qui fait honte.

D'ailleurs tu sais bien qu'un procès

Pendant toute leur vie a desunis leurs peres.

Rosine.

Faut-il qu'a de vils interets,

Plutôt qu'a leur amour on distingue des freres

Gennevotte.

Les haines sont hereditaires

Rosine.

Mais de votre côté n'est il pas un moyen,

De nous procurer plus d'aisance?

Il reste quelques fonds, un douaire est un bien

Que vous pouvez reclamer,

Gennevotte.

je le pense;

Mais ceux a qui l'on doit seroient frustrés alors

Je prendrois sur leur existence

C'est en vain que la loi justifieroit mes torts

Pourrais je me nourrir de leur propre substance!

Mes droits nuiroient au leurs. ah! je les cede tous,

Et le bonheur de satisfaire,

A la memoire d'un epoux,

Vaut beaucoup mieux que mon douaire

Allez au chœur. (L'ouvrage ce quicerepete à proportion de l'éloignement toutes les moissons peuvent être.)

Rustaut à un jeune moissonneur

Jeune homme il faut dans ton printemps,

Acquitter le tribut de tes forces nouvelles.

(à un vieillard en chemise de toile jaune)

Et toi, dont la foiblesse est l'effet de tes ans,

Fais des liens pour les javelles.

(Le jeune homme s'assied au fond du théâtre, tire une pierre de sa poche, dont il aiguise sa faucille. Le vieillard quitte sa besace, et se prepare a faire des liens.)

Je ne vois pas encor tous nos seyeux,

Toujours en retard on demeure.

Je vais rabattre un quart de jour à ceux

Qui n'arriveront qu'après l'heure.

Rosine.

Ma mere, on vient de toutes parts,

Chacun est au travail, je pars.

Rustaut au milieu des moissonneurs.

Je n'ai pas encor tout mon monde,

Où sont ces champenois que j'avois arrêtés?

1. A dormir seroient il restés?

Sans cesse il faut que je fasse maronide.

SCENE III.

Candor, Rustaut.

Candor.

Les voici, mon ami Rustaut,

Tu te fâches toujours trop tôt.

On n'excite au travail qu'en offrant des amercées.

La rudeur se en doit détourner

Ces gens viennent de loin, pour leur donner des forces,

Je les ai fait bien déjeuner.

Rustant.

Eh! qu'ils travaillent donc?

Candor.

là c'est ce qu'ils vont faire

Ta dureté dément ton caractère

Jete connois humain, mais ton air est grossier

Etant aussi bon homme, il est bien singulier

Que tu sois sans cesse en colere

Rustaut.

Mais ce n'est que pour votre bien,

Il m'est fort aisé de me taire ;

Puisque vous le voulez, j'en dirai plus rien.

(il va au fond du théâtre

avec les Moissonneurs /

ARITTE

Oboä 1.^a

Oboä 2.^a

Violin 1.^o

Violin 2.^o

Alto.

Cantor.

Basso.

Unis.

p. mo

p. mo

Col B.

Heureux qui sans soins, sans affai - res Peut cultiver ses

champs en paix. Le plus simple toit de ses peres, Vaut mieux que l'eclat...

des palais, vaut mieux que l'eclat des palais, vaut mieux que l'eclat...

des palais. Ma terre ma terre

rend avec u.sure, tous les présens que je lui fais. Et J'ob.serve que

la na-tu-re que la na-tu-re N'est qu'un echan-ge de bien faits,

n'est qu'un echan-ge de beinfaits.

Unio.

Cot B.

Unio.

Cot B.

Unis.

Col B.

Que les grands près de nous se rendent qu'ils viennent prendre une leçon, qu'ils

Unis.

Col B.

viennent prendre une leçon ils perdent les biens qu'ils re-pan dent L'ingrati =

Handwritten musical score on page 33. The score consists of multiple staves, likely for a choir or orchestra. The lyrics are in French and are written below the staves.

Unica

tude est leur moisson, l'ingratitude est leur moisson. Heureux qui sans soins, sans af-

Col B.

faire, Peut cultiver ces champs en paix. Le plus simple toit de ses

peres, Vaut mieux que l'éclat... des palais, le plus simple

Unis.

Col B.

toit vaut mieux que l'éclat, vaut mieux que l'éclat des palais vaut mieux que l'e =

Unis

Unis

Col B.

clat des palais vaut mieux que l'éclat ... des palais.

Unis

Unis

Unis

Rustaut au fond du théâtre à Rosine.

Que fait donc là cette petite fille ?

Retirez vous

Rosine .

mais

Rustaut .

mais cela babille .

Je m'embarasse peu de votre air chiffonné

Vous perdez avec moi vos mines gracieuses

Attendez qu'on ait moissonné

imitez les autres glaneuses.

Rosine .

Monsieur ne grondez pas si fort

Tenez, je vous rends tout si je vous ai fait tort

(Elle laisse tomber les épis qui sont dans son tablier)

Candor à Rustaut.

Pourquoi la chagriner ? elle est jolie et sage .

Elle est dans le besoin, je ne sçais rien de pis,

Que de mortifier les gens que l'on soulage .

Laisse tomber beaucoup d'épis,

Pour qu'elle en glane d'avantage .

(Pendant ce tems Rosine essuye avec son tablier des petites larmes qui coulent de ses yeux .)

Rustaut

Hon vous êtes trop bon

Candor .

tais toi

On s'enrichit de ce qu'on donne .

Le malheur est sacré pour moi

Ramasse ces épis fais ce que je t'ordonne .

Rustaut à Rosine .

Prenez donc tout le champ puisque monsieur le veut

Rosine .

J'en userai d'une façon prudente .

Candor à part.

La douceur me touche et m'emeut

Elle est vraiment intéressante .

SCENE IV.

Dolival, Candor .

Dolival .

Eh' bonjour mon cher oncle.

Candor .

Ah Dorival c'est toi

Je ne t'attendois pas mon ami je te vois

De bien bonne heure cette année.

Dolival .

Je me suis derobé pour faire une tournée.

Il faut bien que paris se passe un peu de moi

J'ai toujours pour la chasse une ardeur effrénée

Mon oncle les perdreaux sont il déjà bien forts ?

Candor .

La plaine n'est pas decouverte,

Et j'en respecte les trésors ;

Aucun plaisir ne peut en compenser la perte .

Dolival .

Tout en courant la poste, observant le pays

C'est à quoi je prens toujours garde

J'en ai pas decouvert un seul perdrix ,

Il ne s'est pas offert à mes yeux un seul garde.

Candor .

Mes garde sont mes habitans

Dolival.

Ah ! mon pauvre oncle je parie

Qu'à braconner la terre, ils passent tout leur tems

Candor .

Cela se peut, mais ma table est servie

Dolival .

Mais vous n'avez donc pas le plaisir de tuer ?

Candor .

Quel est ce plaisir là ?

Dolival.

c'est le seul dans la vie

Pour un chasseur adroit qui sait l'effectuer

ARIETTE

37

Obœ 1.^a

Obœ 2.^a

Viol. 1.^o

Viol. 2.^o

Corni.

Dolival.

Alto,
Cot Basso

Je vais toujours en plaine avec une douzaine de

Unis.

beaux et bons fusils de bons et beaux fusils.

Unis.

Pour que mes faits eclatent, l'ingent va-

Handwritten musical score for a piece with multiple staves and lyrics. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French and describe a scene with a king and a crowd.

Unis.

lets me rabattent, Le gi-bier du païs. En l'air en

f.p.

Unis.

f.p. f.p. f.p. f.p.

l'air sur votre tête A vous à vous à vous le coup du roi pan pan pan le coup du

This system contains five staves of music. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and accidentals.

roi le coup du roi il court arrete, arrete, arrete. Brillant Diane, à moi à moi à

This system contains five staves of music. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The music continues from the first system. The notation includes various note values, rests, and accidentals.

Unis.

moi une Caille elle est morte Un levreau pan à bas Un faisan pan ap =

Unin

= porte panpanpan à chaque pas apporte, apporte, apporte, \equiv , \equiv , \equiv , \equiv , apporte, ap =

p.

= porte, apporte, \equiv , \equiv , \equiv , apporte. Pendant un jour entier Quel plaisir que la chasse j'ab =

Unis. *p. f. p. f. p.*

= bats et je lerras se Cent pieces de gibier Un faisan Vingt perdreaux, six lapreaux,

p. f. p.

Dix levreaux, Une Caille elle est morte, apporte, apporte, apporte, apporte, apporte

Handwritten musical score for a piece, likely a song or opera, featuring multiple staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are written in French.

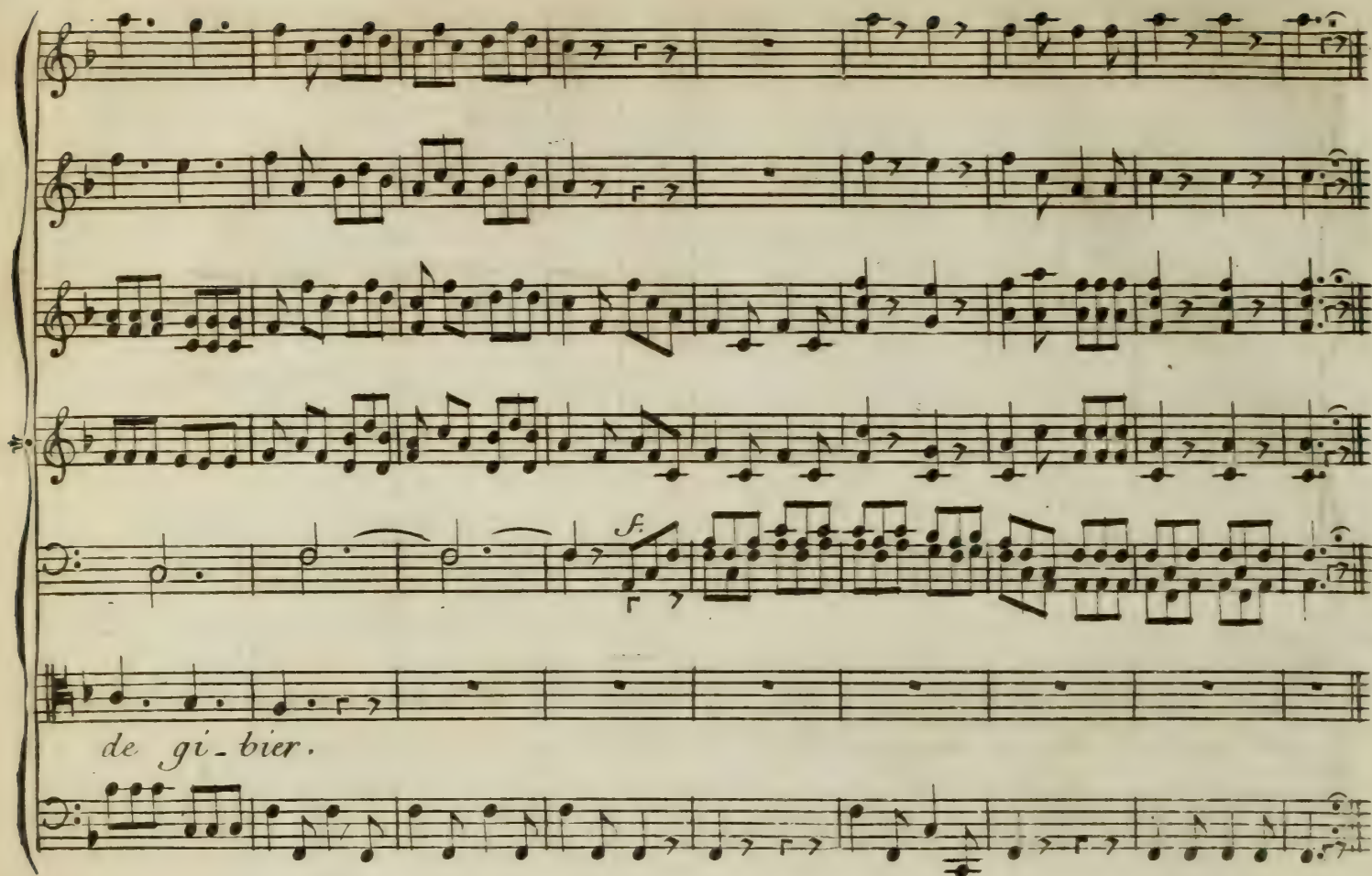
Unis.

apporte, apporte, =, =, =, apporte. Pendant un jour entier Quel plaisir que la Chasse j'ab-

Unis.

Unis.

= bats et je ter-ras-se Cent pieces de gibier cent pieces de gibier cent pieces



Candor .

*Mon cher neveu j' te plains et je t'aime ,
 Mais j'ai pitié de tes plaisirs .
 Plus délicat que toi, je jouis de moi même .
 Le calme de mes jours vaut mieux que les desirs .*

Do lival .

*Mais mais enfin quand on s'ennuie
 Mon cher oncle, avez vous de la Société ?
 Candor montrant ses moissonneurs
 Mon ami, la voila.*

Do lival .

*mais, mais, en vérité
 Cela fait bonne compagnie
 Candor .*

*Où très bonne, et j'en fais grand cas
 Nous devons notre vie aux efforts de leurs bras*

*Cet es pece que tu méprises,
 Est victime des gens quine servent à rien
 Quand vous avez au jeu perdu tous votre bien,
 Vous les pressurez tous pour payer vos sottises .*

Les excès ou vous vous plongez

Ferment vos cœurs, les endureissent .

*Les oisifs sont heureux, les travailleurs gemissent
 Il font valoir vos bien et vous les engagez .*

Vous les ruinez tous quand vous vous derangez

*Vos depenses les appauvrissent,
 Ils cultivent la terre et vous la surargez*

Do lival à part

*Mon oncle à de vieux préjugés
 (haït.) Comme vous voila fait mon oncle la décence,
 Veut un habillement conforme à la naissance.
 On vous prendroit pour un fermier .*

Candor.

Tel honneur d'en être un, je fais valoir ma ferme;

Et j'en livre tout entier,

Aux détails infinis que cet emploi renferme :

Je tire vanité de l'habit du metier

Dolival.

Mais l'étoffe pourroit, en être moins grossière ?

Candor.

C'est bon pour le soleil la pluie et la poussière.

Dolival.

Vous êtes pres que mis comme vos habitans

Candor.

Ch! mais sans doute, il n'est pas nécessaire

Qu'un seigneur qui n'est qu'un bon pere

Sois plus paré que ses enfans.

Dolival.

Vous laissez aller votre taille

Candor.

Pour travailler, pour m'exercer

Ne veux tu pas que j'aie

Prendre un maître à danser

Dolival.

Votre maison a l'air d'une caserne

Comment depuis un an vous n'avez rien changé

Je voudrai dit cent fois vous êtes mal logé

Oh! c'est un soin qui me concerne

Je veux vous amener l'architecte que j'ai,

Il saura lui donner un petit air moderne.

Candor.

Un architecte fait au anciens batimens

Ce qu'un docteur en medecine

Fait aux faibles temperamens.

A force d'y toucher il hate leur ruine

Si j'avois avec moi grand nombre de valets

Si j'étois grand seigneur ou si j'étois né prince

On me scauroit bon gré d'élever des palais

Pour faire circuler l'argent dans ma province.

Mon cher neveu je veux que ma maison,

De simple et modeste apparence ;

Annonce aux yeux de la raison

Plus de commodité que de magnificence

Pour y bien recevoir mes amis, mes egaux

Je veux comme mon cœur quelle soit à l'antique

La gaité le bonheur sont sous un toit rustique.

Ils s'égarent dans les chateaux

Dolival.

Mon oncle cependant si vous vouliez comprendre.

Candor.

Mon tems est précieux, je le perds à l'entendre

Et mes moments seront mieux employés ailleurs

Prends mes surets, je te ferai conduire,

Sur tous les terriers les meilleurs.

Les lapins mangent tout, tache de les détruire

Moi, j'étais retourner avec nos moissonneurs

Dolival appercevant Rosine

à part Lavoila, lavoila, c'est elle

haut Je suis dans un ravissement

Plus que jamais.....

Candor.

hain, que dit tu, comment?

Dolival.

La chasse.....

Candor.

cours ou le plaisir t'appelle

Dolival.

Vous êtes a present dans de grands embarras

J'étais de mon côté

Candor.

soit, comme tu voudras.

(il va du côté de ses moissonneurs.)

Dolival.

Abordons la tandis que rien ne m'en empêche

(il joint Rosine, et ramasse des épis qu'il lui donne.)

SCENE V.

Candor, L'vieillard,

Rustaut.

Candor apercevant un Vieillard dans

chemise de toile jaune qui prend une bouteille de grès pour boire

Il ne s'occupera que de frivolité....

Arrêtez bon homme arrêtez

Qu'allez vous boire

L'vieillard:

de l'eau fraîche,

Tout sortant de sa source, et c'est un vrai regal.

quoi vous me l'ôtez ?

Candor

Oui, oui, vous êtes tout en nage

Accablé de fatigue, et surtout à votre âge

La fraîcheur de ce eau peut vous faire du mal

L'vieillard.

Ah! Monseigneur qu'ous avez l'ame bonne!

Vous daignais vers le pauvre adresser un regard

Candor.

Hola Rustaut, approche et donne

De mon vin à ce bon vieillard

L'vieillard.

A Monseigneur, ça ne se peut pas croire.

Quoi, vous ne comptez pas mes pauvres jours p^r rien

Vot bonté me fait plus de bien

Que le vin qu'ous me faites boire!

Candor.

Le soleil darde ici trop fort mon cher Rustaut,

Conduis mes moissonneurs au bas de la montagne,

Où l'ombre encor se tend sur la campagne.

Rustaut.

C'est bien dit, nous aurons moins chaud

L'vieillard.

Qu'un bon seigneur, le ciel nous l'a donné (il sort)

Candor à Rustaut

Attens, attens, j'étais les conduire moi même

Pendant ce tems, ordonne leur dîner

Ah! ces pauvres gens je les aime;

Je veux manger sans façon avec eux.

Ce repas là sera joyeux:

Et nous serons entre nous autres,

Simon neveu se croit trop gros seigneur,

Et se refuse le bonheur,

D'être aujourd'hui des nôtres;

Tu le fera servir separement;

Ils s'ennuyera seul noblement.

Ecoute, écoute encor Gennevieve et Rosine

Avec grand soin cache ce qu'elles sont

L'estime général est le bien qu'elles ont;

Mais c'est le seul leur état me chagrine

Tâche de demeler leur secret

Rustaut.

*j'imagine
Que vous voulez devenir leur soutien*

C'est bien fait je suis bon et ne m'oppose à rien

Obliger n'est jamais une dépense folle;

J'ai du plaisir quand vous faites du bien,

Je suis brutal quand on vous vole (il sort)

SCENE VI.

Candor aux moissonneurs

ARIETTE

47.

Oboe

Violini.

Alto.

Cantor.

Basso.

Andantino gracioso.

p.

p.

Enfants, enfans, enfans,

laissez laissez votre ouvrage laissez laissez votre ouvrage et ve =

nez, venez, venez, venez, venez, venez près de ces cô-teaux

.... Pour moissonner.. à l'ombrage que repandent ces ormeaux.

Je rem =

= plus les loix certaines que mon cœur sait m'enseigner quand vous vous donnez des
 peines, je dois vous en e-par-gner et venez, venez, venez, venez, ve =
 nez, venez venez près de ces co - teaux pour moissonner à l'om =

bra ge quere pan dent ces or meaus. Conservez vous pour me plaire

votre bonheur est le mien et j'en suis le de po si tai re et cest veil-

ler... sur mon bien et venez, venez, venez, venez, venez, venez

p.

2^e Vio.

ColB.

nez pres de ces cô teaux. pour moissonner à l'ombra ge

que repa - dent ces ormeaux que repâ dent ces ormeaux .

Fin

Du

Premier

Acte.

ACTE SECOND .

SCENE PREMIERE .

*Dolival, Rosine .**Duo .*

Oboe . *Unis. avec le 1^{er} et 2^e Viol.*

Viol. 1^o.

Viol. 2^o. *Unis.*

Alto. *Col B*

Rosine.

Dolival.

Basso.

Unis

Unio.

p.

Unio.

ColB.

Ah! laissez-moi, laissez-moi, laissez-moi, de gra-

f.

f.

ColB.

ce, de gra- ce, Ah! laissez-

Restez, restez, restez, vous devez... ê- tre las se.

54.

Unis. *f.* *p.*

ColB.

moi. *Ah! laissez-moi* *Je*

vous devez être las se Causons quelques instans

Unis.

ColB.

n'en ai pas le tems, Je n'en ai pas le tems. Ah! laissez

causons quelques instans de grace

Unis.
Col B.
 moi, Ah! laissez-moi, Ah! laissez-moi, je n'en ai pas le tems je
 restez, restez, restez, restez. cau =
 n'en ai pas le tems je n'en ai pas le tems le tems Ah! laissez
 = sons quelques instans causons quelques instans causons quelques ins - tans

Col B.

moi, je n'en ai pas le tems, je n'en ai pas le tems. Les filles du village
restez causons quelques instans, causons quelques instans.

Col B.

avant moi vont glaner.

Ce n'est pas à votre age qu'on s'occupe à glaner;

avant moi vont glaner.

Vous pouvez moissonner, vous pouvez moissonner.

ColB.

ColB.

Ah! laissez moi, je n'en ai pas le tems, je n'en ai pas le tems.

ner. restez causons quelques instans, causons quelques instans.

Dolival, l'arrêtant

Votre obstination est vaine;

Vous resterez.

Rosine.

Quand je vous dis

Que vous me faites de la peine;

Laissez-moi m'en aller.

Dolival.

Je vous chéris.

Rosine.

Tant pis;

Voyez, quand vous m'aurez fait perdre ma journée

En serez-vous plus avancé?

Dolival

Oui.

Rosine.

Quand de la moisson le tems sera passé,

Me rendrez-vous mon profit de l'année?

Dolival.

Oui.

Rosine.

Serez-vous bien plus heureux,

Lors que je passerai ma vie à ne rien faire?

Dolival.

Oui

Rosine.

Pour moi c'est tout le contraire

Loisir et rendrait tous mes jours ennuyeux.

ARIETTE

très gai.

Oboä 1.^a

Oboä 2.^a

Violon 1.^o

Violon 2.^o

Alto.

Rosine.

Basso.

très gai.

Pendant toute la semaine

p. *f.* *p.*

Univ.

p.

f. *p.*

f.

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.* *f.*

Univ.

f. *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.* *p.*

je me don...ne de la peine; j'en goû-te mieux le re-pos, j'en,

goû-te mieux le re-pos j'en goû-te mieux mieux le re-pos.

Unis.

p.

Quand ar - ri.....ve le di.manche Une gaieté.....

Unis.

p.

f.

p.

..... vive et franche me fait ou.bli.er mes maux me fait oublier oubli=

f. *p.* *f.* *p.*

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.*

Unis. *Unis.*

er mes maux me fait oublier oublier mes maux. je mets un cors, je me

f. *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.*

f. *p.*

Unis.

las se je me pa.....re de bleuet: en dansant je me de las se,

en dansant je me de las se et je ris le jour d'après et je ris.....

..... le jour d'après en dansant je me de las se et je ris le

f p. f p. f p. f p. f p. f

fp. fp. fp. fp. fp. f

Unis.

fp. fp.

jour d'après. en dansant je me de las-se et je ris le jour d'après

f p. f p. f p. f p. f p. f

f

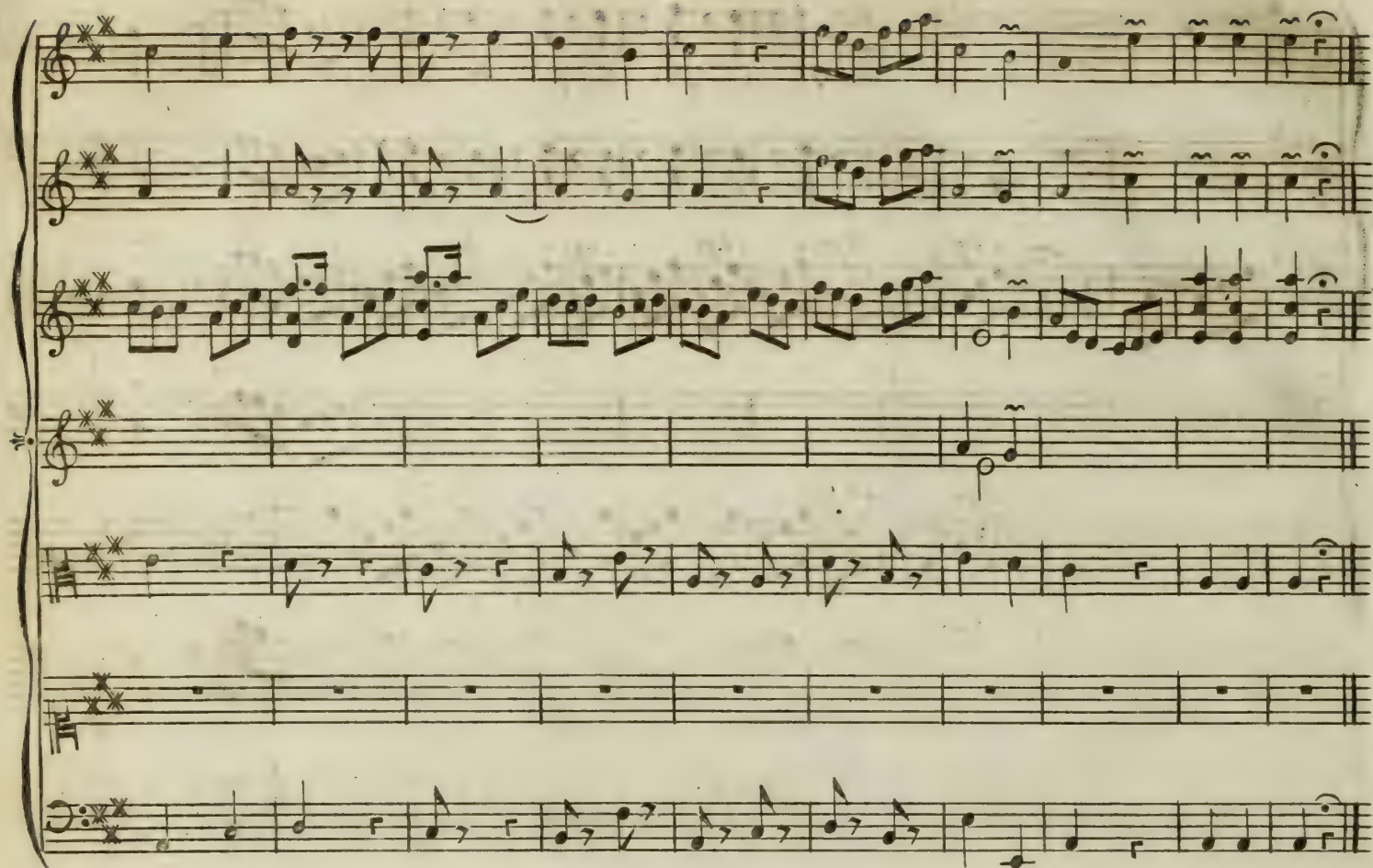
fp.

Unis.

f

et je ris le jour d'après le jour d'après.

f



Dolival.

*Je soutien que le sort ne vous a pas fait naître
Pour consumer nos jours à travailler ainsi.*

Rosine.

Eh bien, moi je vous dis que si.

Je le sais mieux que vous, peut-être

Adieu, Monsieur.

Dolival.

Pourquoi cette rigueur?

Par quel entêtement voulez-vous vous soustraire

Aux offres que vous fait mon cœur?

Rosine.

Votre cœur?

Dolival.

Oui.

Rosine.

Mais moi je n'en ai point affaire.

Dolival.

Je suis neveu du bon Monsieur Candor.

Rosine.

Je le sais bien.

Dolival.

Il vous aime.

Rosine, à part.

Il nous aime!

S'il étoit vrai!

Dolival.

Moi, beaucoup plus encor,

Et je suis un autre lui-même.

Oui, j'aurai soin de votre sort.

Venez... comment ! vous êtes défiante ?

Rosine.

Maman dit que c'est le plus sûr

Do lival.

Il faut qu'apparemment vous ayez un cœur dur.

Vous craignez le plaisir d'être reconnoissante.

Rosine.

Ma mere assurément me justifieroit bien.

Ce qu'elle fait pour moi me rend heureuse :

Ma tendresse jamais ne se dément en rien,

Et si je vous devois, j'en deviendrois honteuse.

Do lival, avec empressement.

Ma chere enfant, vous avez tort.

Rosine.

Permettez-moi d'aller chercher ma mere.

Elle est déjà sur l'âge, et c'est avec effort

Qu'elle prend une peine à sa santé contraire.

Moi je suis jeune assez pour travailler encor.

Reservez lui le bien que vous voulez me faire.

Do lival.

Cela ne se peut pas.

Rosine.

Je comprends, pour le coup.

Vous n'avez pas pitié des vieilles

Do lival.

Pas beaucoup.

SCENE II

Rosine, Do lival,

Gennevoté.

Rosine, à Gennevoté.

Vous venez à propos, maman, prenez ma place

De ce Monsieur la bonté m'embarasse.

C'est un bien honnête homme au moins, ce Monsieur-là

On en trouve pourtant beaucoup de cette sorte,

Et la compassion le porte

À secourir la jeunesse.

Gennevoté.

Oui-dà !

Et la vieillesse ?

Rosine, en rentrant dans la cabane

Il vous dira cela.

SCENE III

Gennevoté, Do lival.

Do lival.

*Je fais le plus grand cas de votre connoissance,
Ma bonne, je vous vois avec un vrai plaisir.*

Gennevoté.

Eh ! qui peut, s'il vous plait, vous donner ce desir ?

Ce n'est pas ma magnificence.

Do lival.

Je suis touché de voir votre malheur :

Je veux que vous soyez contente.

Gennevoté, à part

Je l'ai toujours pensé, c'est un franc seducteur.

(Haut)

Cette promesse surprenante...

Par-ou puis-je la mériter ?

Do lival.

Comment donc ! vous avez une fille charmante

Gennevoté.

Ah ! votre compliment doit beaucoup me flater.

ARIETTE

Violi

Violi

Alto.

Dolival.

Basso.

*tendrement et très lent.**Que Rosine est touchante et belle elle plait.**sans le rechercher. La nature y songe pour elle et défend à l'art d'y tou-**Majeur.**cher Sa figure douce et naïve est semblable à la fleur des champs. Qui sans*

Col B.

Mineur.

sous sans qu'on la culti-ve naît de l'haleine du printemps Mais pour plaire en:

Col B.

Col B.

=core da-van ta-ge, il faudroit qu'elle eut un amant. L'amour est le fard de son

Col B.

Majeur

à-ge; et l'on embellit en aimant. L'amour est le Zéphir des belles:

les belles sont au tant de fleurs; Il les ca res se a vec ses ai les

pour fai res naî tre leurs cou leurs

Gennevoté.

L'amorale est assez gentille!

Elle tend à former le cœur!

Et si j'y consentois, vous me feriez l'honneur

D'être le zéphir de ma fille?

Do tival.

*Pouvez vous, sans verser des pleurs,
Voir les travaux flétrir ses attraits enchanteurs*

*Pour soulager un peu votre indigence;
Et bravant du soleil les brûlantes ardeurs,*

Tirer avec effort sa faible substance

Des épis que les moissonneurs

L'aisent tomber par négligence?

Gennevoté.

Pour d'intrigues n'est rien, pour nous c'est abondance.

Do tival.

*Sans s'exposer aux soupçons, aux mépris,
Rosine, j'en suis sûr, trouveroit dans Paris*

Les ressources les plus honnêtes.

Gennevoté, ironiquement.

Les connoissez vous bien?

Do tival.

Si tôt qu'on la verroit,

Ses charmes tourner oient les têtes.

Gennevoté.

Peut-être en même tems la sienne tourneroit.

Dolival.

Eh! non, ma bonne, non: Paris est une Ville

Où la vertu trouve plus d'un asile

Soyez sûre que j'ai raison.

Rosine avec honneur vivroit dans la maison

De quelque Dame respectable.

Gennevoté.

Vous voulez dire secourable

Dolival.

Elle ne manqueroit de rien.

Gennevoté.

Elle regretteroit alors sa pauvre mère.

Mon bonheur lui tient lieu de bien;

Ce fut dans tous les tems son premier nécessaire

Dolival.

Elle se feroit une loi

De vous tirer de l'indigence.

Gennevoté.

J'en la verrois pas, Monsieur, et sa présence

Est le plus grand secours pour moi.

Dolival.

Elle seroit heureuse et respectable;

On lui trouveroit un parti.

Gennevoté.

Ce n'est pas le motif véritable

Dolival.

Et quel est-il donc?

Gennevoté.

Le voici.

On lui proposeroit de lui faire un parti.

Dans un état obscur, Rosine a l'âme haute;

Et je lui dis souvent, comme une vérité,

Qu'on supporte la pauvreté

Bien plus aisément qu'une faute.

J'aime bien mieux la voir regagner la maison,

Chantant gaiement une chanson,

Et portant lestement sur sa tête une gerbe,

Que de la voir parée, à sa confusion

D'un assortiment cher et d'un habit superbe.

Son éclat troubleroit notre douce union.

Un argent mal acquis est toujours un mecompte.

Rosine est assez riche avec un bon renom.

J'aime mieux pour secours ses peines que sa bonte.

(Elle entre dans la Cabane)

SCENE IV.

Dolival, interdit.

Peut-on penser si bien dans un état si bas?

Parbleu! ces femmes là m'étonnent.....

D'honneur, j'en les conçois pas...

Voyons... sans qu'elles me soupçonnent...

On ne peut les séduire; il faut donc les gagner.

Oui: j'en veux rien épargner.

SCENE V.

Dolival, Rustaut

Dolival, appelant Rustaut qui traverse le théâtre.

Rustaut, Rustaut, écoute; arrête.

Rustaut.

Non, bien-tôt pour nos gens c'est l'heure du dîner;

Et j'en vais voir si l'on s'appête...

Dolival.

Je n'en veux qu'un moment; tu peux me le donner;

Voilà quatre louis pour arrêter ta course.

Rustaut.

Pour qui?

Do liv al.

Pour toi. Prends encor cette bourse.

Rustaut.

Pour qui?

Do liv al.

Pour Gennevot et Rosine.

Rustaut.

Ah! tant mieux.

Do liv al.

On dit que leur état est vraiment malheureux,

Quelles ont besoin de ressources.

Rustaut.

Ah que j'ai de plaisir avous voir vertueux,

Et prompt à soulager les gens dans la détresse

Vous tenez de votre oncle.

Do liv al.

Oui, beaucoup

Rustaut.

Mais pourquoi

Me donner de l'argent à moi

Je n'en ai pas besoin.

Do liv al.

C'est pour qu'avec adresse...

Rustaut.

Plait-il?

Do liv al.

Tu dises en douceur...

Qu'à leur destin on s'intéresse.

Rustaut.

Vous plairez bien à l'oncle, en agissant ainsi

Do liv al.

Madame Gennevot est un peu trop sévère.

Rustaut.

Elle a bien du mérite, et monsieur la révere.

Do liv al.

Et Rosine?

Rustaut.

Monsieur l'estime fort aussi.

Il la distingue, il la préfère

À toutes les filles d'ici.

Do liv al.

J'entends, j'entends... il la préfère

Rustaut.

Lors que je dis qu'il la trouve à son gré,

Je n'entends point y mettre de mystère.

Do liv al, à part

Ah! mon pauvre oncle!... À son âge on préfère

Mais au mien on est préférée.

Rustaut.

Mais Monsieur....

Do liv al.

C'est assez observateur fidèle

Et de leurs actions et de tous leurs discours,

Il faut m'en rendre compte; et cela tous les jours

Mes libertés égaleront ton zèle.

N'en dis rien à mon oncle.

Rustaut.

Oh! non.

SCENE VI

Rustaut, seul

Je me défie un peu de son intention

J'appartiens à mon oncle, et le devoir m'engage

À l'informer de ma commission;

Je ne veux point jouer un vilain personnage,

Quoique cela soit fort commun.

On est libéral à son âge

Que pour faire pièce à quelqu'un

Oboi $\frac{1}{2}$ *Moderato*

Violino 1

Violino 2

Alto

Corni $\frac{1}{2}$

Krustaut

Basso

The musical score is written for a symphonic ensemble. The top system includes staves for Oboi (1/2), Violino 1, Violino 2, Alto, Corni (1/2), Krustaut, and Basso. The tempo is marked 'Moderato'. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The score features various dynamic markings: 'P' (piano) and 'F' (forte). The bottom system continues the musical notation with additional staves.

Ar-gent, ar - gent , Maî-tre du

mon-de, maître du monde, tu re - - - - gnes sur tous les é-tats; sur tous

les é-tats, tu re-gnes
 tu regnes sur tous les é-tats, tous les

F F F F F P P P P

musical score for a song, page 74. The score is written for voice and piano. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various musical notations including dynamics (F, P) and articulation marks.

jours, en faisant ta ron - - - - de, tous les jours en faisant ta ron - - -

- - de, tu fais, fai-re bien des faux - pas. tu fais, fai-re bien des faux-

pas a nos de - - voirs tu mets un terme, la vertu, loin de

P F

tes at - - traits qui sur ses jambes se croit fer-me, s'y tient bien malquand

tu pa - - rois . s'y tient bien mal , quand tu pa - - rois . s'y tient bien

mal , quand tu pa - rois . ar - gent , ar - - gent , maî - - tre du mon - - de ,

maître du monde, tu Re- - - - - gnes sur tous les é-tats ; sur

tous les é-tats ; tu re- - - - -

The musical score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano). The lyrics are written in French and are interspersed between the staves. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

gnes tu regnes sur tous les é-tats;

tous les jours, en faisant ta ron de, tous les

The musical score is written on ten staves. The first system consists of five staves, and the second system consists of five staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are written in French and are placed below the staves. The first system of lyrics is "gnes tu regnes sur tous les é-tats;" and the second system is "tous les jours, en faisant ta ron de, tous les". The score is written in a style typical of 18th or 19th-century musical notation.

jours, en faisant ta ron - - - - - de, tu fais fai - - re bien des faux-pas.

tu fais fai - re bien des faux - pas. tu fais fai - re bien

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in the middle staves, and the piano accompaniment is in the top and bottom staves. The lyrics are in French. The score is written in a single system with multiple staves. The lyrics are written below the voice staves. The piano part consists of a right hand and a left hand. The right hand is in the top staff, and the left hand is in the bottom staff. The score is written in a single system with multiple staves. The lyrics are written below the voice staves. The piano part consists of a right hand and a left hand. The right hand is in the top staff, and the left hand is in the bottom staff.

Handwritten musical score on page 80. The page contains multiple staves of music, primarily in treble and bass clefs. The notation is complex, featuring many triplets, sixteenth notes, and rests. The text "des faux pas" is written on one of the staves. The score is written in ink on aged paper.

des faux pas

SCENE VII.

Candor, Rustaut.

Candor.

Eh bien ! as-tu quelque chose à m'apprendre ?

Rustaut.

Où vraiment : votre cher neveu
 Vous ressemble ; il a le cœur tendre :
 Dès qu'on nomme Rosine, on le voit tout en feu.

Et ce qui va plus vous surprendre,
 C'est que de son argent il fait un bon emploi

Candor.

Comment ?

Rustaut.

Il m'a donné quatre louis pour moi
 Et cette bourse pour Rosine

Candor.

ah !

Rustaut.

Vous voyez que c'est montrer
 Son intention clandestine.

Candor, d'un air imposant.

Il ne t'appartient pas d'oser la pénétrer.

(A part)
 Mon neveu l'aimeroit ? .. Oui, la saison dernière

J'ai remarqué...

Rustaut.

Vous voyez clairement...

Candor.

(A part)

(Haut)

Nous saurons... Obéis, très-ponctuellement ;

Mais le malheur rend l'âme fière.

Rosine est dans le cas. Garde-toi de ternir

Le bien qu'on t'a chargé de faire.

Il faut exécuter ces ordres de manière

Qu'elle ne sache pas d'où cela peut venir.

Rustaut.

J'entends.

Candor.

T'a-t-on parlé de Gennevoté ?

Rustaut.

Oui, oui ; la Cousine Gérard,
 La Commère Nicole, et puis Jeanne Marote
 Avec la femme à Mathurin Trinquart ;
 Je les vois là-bas qui moissonnent.

Candor.

Je voudrais les interroger.

Rustaut.

Elles cherchent toujours ceux qui les
 questionnent.

Candor.

Nos gens doivent avoir grand besoin
 de manger ;
 va les chercher.

Rustaut.

Je vais répondre à votre attente,
 Car je me sens pressé d'une faim dévorante.

SCENE VIII

Candor, trois Commeres.

Candor.

Bonnes femmes, venez à moi;

J'ai des questions à vous faire.

La Trinquart.

*Alé tant mieux, Monseigneur, j'n'aimons
pas à nous taire.*

Nicole.

Quand je parlons, j'savons toujours pourquoi.

Marote.

Le pourquoi n'est pas nécessaire.

La Trinquart.

Mais apparemment, ma Commere.

Je parlons pour notre plaisir.

Candor.

Sur un fait, il faut m'éclaircir.

La Trinquart.

Bon Dieu! oui, Monseigneur, j'ons l'âge.

*J'ons vû trent-neuf moissons, j'avons eu
tout le tems*

D'examiner tout le village.

Je savons les tenans et les aboutissans.

Nicole.

Oui, je vous dirons bien qu'la fille à Mathurine

S'laisse engeoler par le fils à Piar'-Jean.

Marote.

Bon chien chasse de race et n'savais-vous pas bien

Que de peur d'en manquer, la petite Claudine

A trois amoureux.

La Trinquart.

Oui!

Nicole.

Comment donc ma cousine.

Vous l'ignorais, mais d'où venais-vous donc?

Marote.

Et la femme à Jacques Cardon

Trouve notre meunier homme de bonne mine.

La Trinquart.

Et la meuniere en donne à moudre à son mari;

J'allons vous raconter ses tours.

Marote.

J'en ons ben ri.

Nicole.

Pour tromper, celle-là rafine.

Candor.

Mais à la fin on se taira.

Et peut-être qu'on m'apprendra...

Marote.

Quoi, Monseigneur?

Candor.

Ce qu'est Gennevot, et Rosine.

La Trinquart.

Oui, oui, j'allons vous dire ça.

Marote.

Gennevot est brave femme.

Nicole .

Point de malice dans l'ame .

La Trinquart .

Mais on sait ce qu'on en contoit .

Candor .

Voyons .

Marote .

Monseigneur, elle étoit

Au tems jadis une Dame .

Nicole .

Oui, vraiment, une Madame .

La Trinquart .

Bonne femme .

Nicole .

Brave femme .

La Trinquart .

Quand j'allions à l'école ensemble ...

Candor .

Allons au fait .

Parlez, parlez, Dame Marote .

Marote .

Eh bien ! la pauvre Gennevoté

Mangea son pain blanc le premier ;

Elle portoit un grand panier ,

Rubans, robe de soie et mantelet .

Ensemble { Nicole .
Qu'importe ?
La Trinquart .
Qu'importe ?

Marote .

Mais aujourd'hui, pour son malheur ,

C'est un habit de laine qu'elle porte .

La Trinquart .

V'la ç'que c'est d'avoir un bon coeur .

Candor .

Connoissez-vous sa famille ?

Nicole .

Oui, Monseigneur, elle est fille .

Marote .

Elle est femme .

La Trinquart .

Veuve .

Nicole .

Non .

Vous n'scavais pas la raison .

Marote .

La raison ! ... Mieux que vous, peut-être .

Un bien Monsieur de Mélincour .

(Candor paroit frappé du nom de Mélincour.)

Un jour ,

Avec li, la fit disparoître .

Vous voyais qu'elle est femme .

Nicole .

Ensemble { Vous voyais qu'elle est fille .
La Trinquart .
Vous voyez qu'elle est veuve .
Marote .
Eh ! non, non, non .

84
La Tringuart et Nicole .

Si, si .

Marote .

*Partant, Monseigneur, on devine
que son compagnon si joli...*

Nicole .

Li fit un présent de Rosine .

La Tringuart .

Pour qu'all' se souvienne de li .

Candor .

Ah ! me voilà bien éclairci !

C'en est assez : au lieu de me tirer de peine ...

Ah ! voici nos Seyeux que Rustaut me ramene ..

SCENE IX .

Rustaut, les Moissonneurs ,

Candor, les Commeres .

Candor .

*Allons, mës chers enfans, venez m'en-
vironner ;*

C'est votre ami qui vous rassemble :

L'heure vous appelle au dîner ;

Nous allons tous manger ensemble .

Pour travailler de meilleur coeur ,

Reprenez des forces nouvelles ;

(à Rustaut.)

Mets la nappe sur ces javelles ,

Voilà la table du bonheur .

Je ne vois point Rosine .

Marote .

Elle n'est que glaneuse ,

Pourquoi mangeroit-elle ?

La Tringuart .

Alle ne gagne rien .

Candor .

Elle en est plus à plaindre .

Nicole .

Alle n'a pas de bien ,

Alle n'en fait pas moins la glorieuse .

SCENE X

Candor, Dolival, Gennevoté ,

Rosine, Rustaut ,

les Moissonneurs et les Commeres .

*Dolival, tirant Rosine par le bras
à la porte de la chaumière .*

Rosine ne veut pas venir ,

Mon oncle .

Rosine .

Et bien ! voulez-vous donc finir ?

Candor .

Venez, venez, Rosine .

Rosine .

Oh ! je suis trop honteuse .

Candor .

Gennevoté, venez aussi .

Gennevoté .

Monseigneur, excusez nous comme bien ici .

Candor.

Je vous l'ordonne, allons.

Gennevieve.

C'est par obéissance.

Candor.

A mes côtés, placez-vous toutes deux.

Rosine.

Ah! Monseigneur...

Dolival.

Ayez plus d'assurance.

Nicole.

J'allons faire un dîner joyeux.

(Les Moissonneurs s'asseyent sur des gerbes.)

Candor, à Dolival qui veut s'asseoir à côté de Rosine, il lui indique une place plus éloignée.

Passe-là.

Marote fait remarquer à une des Commères, que Candor a fait asseoir Rosine auprès de lui. Que dis-tu de cette préférence?

Choeur des Moissonneurs et des Moissonneuses.

Oboe 1

Oboe 2

Violino 1

Violino 2

Choeur

Alto

Col Basso

Ah! queu ré-

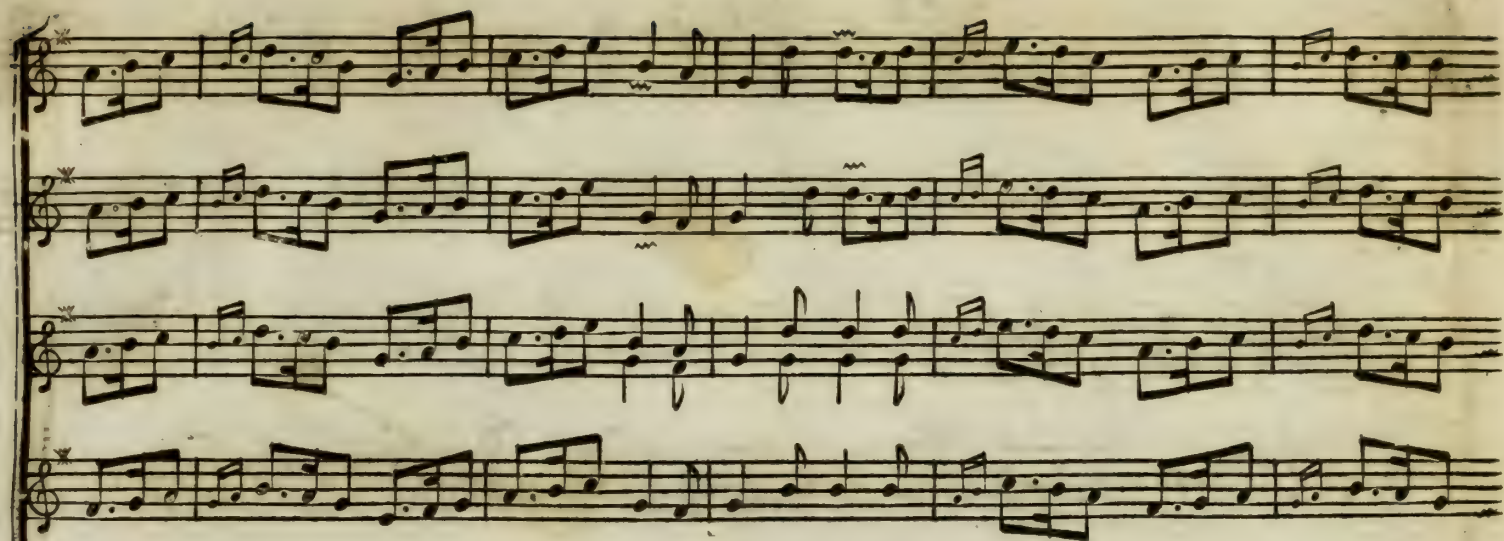
Ah! queu ré-

gal'notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal. ah! queu ré - gal'notre bon maître

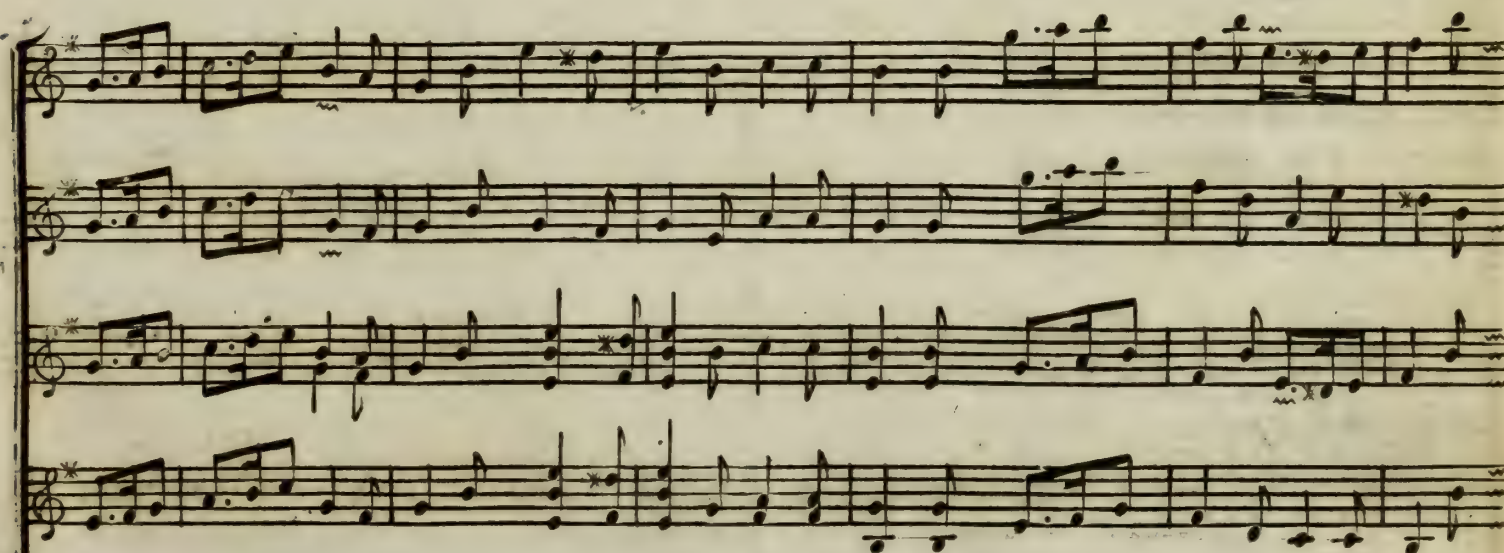
- gal'notre bon maître veut bien pa-roître notre é - gal. ah! queu ré - gal'notre bon maître

veut bien pa-roître notre é-gal ah! queu ré-gal ah! queu ré-gal notre bon maître veut

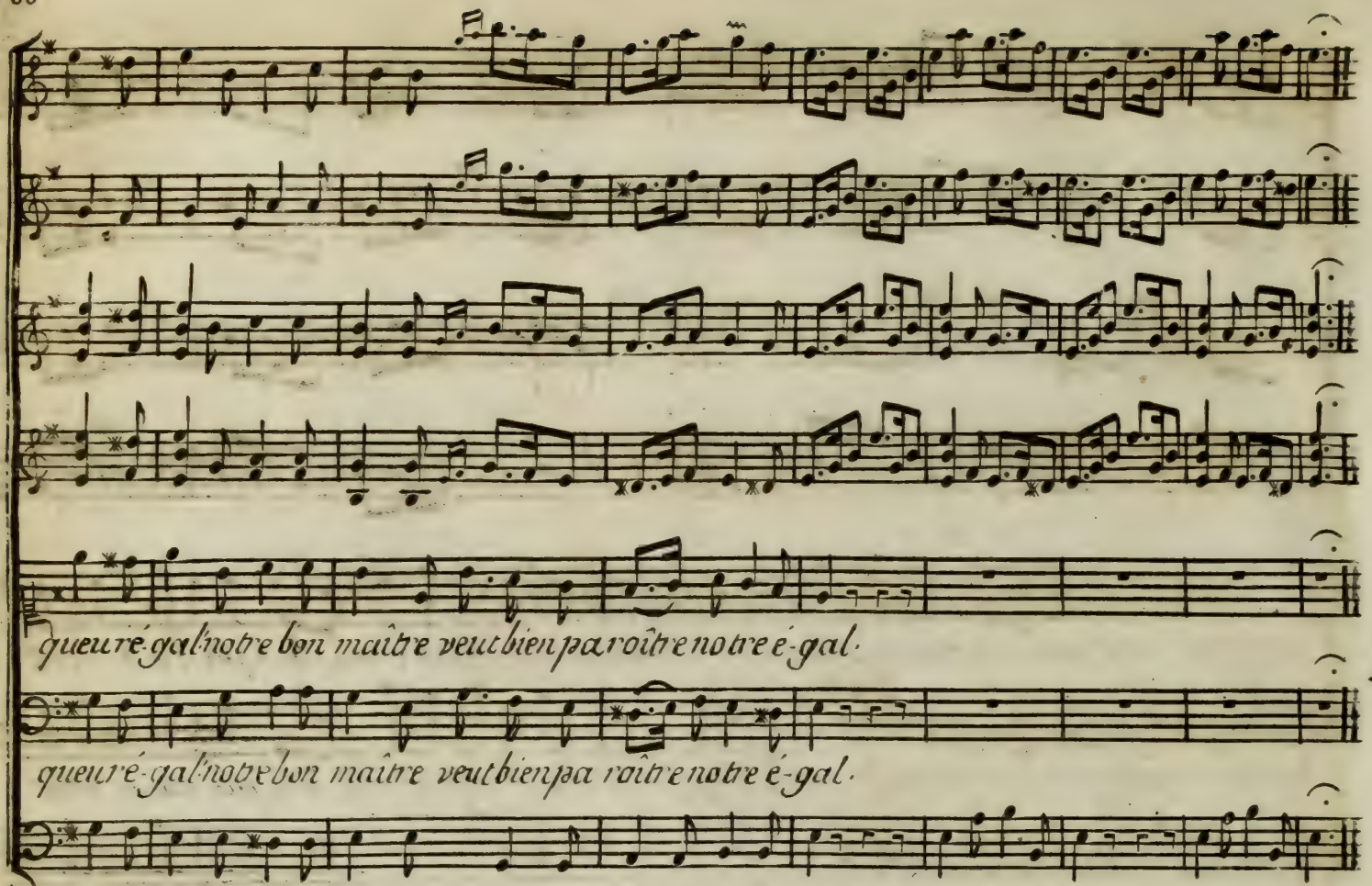
veut bien pa-roître notre é - gal ah! queu ré-gal notre bon maître veut



bien pa-roître veut bien pa-roître notre é-gal notre bon maître veut bien pa-roître veut
 bien pa-roître veut bien pa-roître notre é-gal notre bon maître veut bien pa-roître veut



bien pa-roître notre é-gal ab'queur é-gal notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal ab'
 bien pa-roître notre é-gal ab'queur é-gal notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal ab'



queur é-gal notre bon maître veut bien paroître notre é-gal.

queur é-gal notre bon maître veut bien paroître notre é-gal.

(Pendant ce chœur on sert à chacun un potiger rempli de soupe avec un morceau de salé, du pain et du fromage.)

Pierre.

oh! fatigué, v'là de bien bonne soupe.

le Pere Trinquart.

Cela refait son homme.

Jerosme.

Un grand Docteur,

Qui sait bien ce qu'il faut pour réjouir le cœur,

Dit qu'après le potage, on doit, à pleine coupe,

Sabler un bon coup de vin pur.

Guillot.

Voirment, pour l'estomach, c'est un remède sûr.

Colas.

ça chasse itou l'humeur mélancolique.

Candor.

Il est aisé de le mettre en pratique.

Rustaut, sers chacun à son gré.

le Pere Trinquart.

Aveins notre tasse, ma femme.

Nicole.

Tiens, la v'là.

Jerosme.

V'là la mienne itou.

Rustaut.

C'est un pot!

Jerosme.

Dame!

C'est-là ma tasse, à moi, quand je suis altéré.

Candor.

Allons, Rosine, allons, ma bonne femme.

Gennevoté.

Nous ne buvons pas, Monseigneur.

Candor.

A ma santé?

Gennevoté.

C'est de toute notre ame.

Rosine.

Vous nous faites bien de l'honneur.

Violino 1

Violino 2

Alto

Cantor

Basso

Col B

Cesten bu vant qu'on se de

lasse buvez a moi je bois a vous buvez a moi je bois a vous que nos coeurs comme

cha que tasse quenos coeurs comme chaque tasse sans cesse se rap pro chent

que nos coeurs comme chaque tasse que nos coeurs comme chaque tasse sans
 tous que nos coeurs comme chaque tasse que nos coeurs comme chaque tasse sans
 cesse se rap prochent tous
 cesse se rapprochent tous

La Trinquart.

Regarde, Monseigneur verse à boire à Rosine.

Marote.

Elle est bienheureuse.

Nicole.

Bon! bon!

On a peut-être une raison.

La Trinquart.

Je n'en répondons pas.

Marote.

Tais-toi donc, ma cousine.

Nicole.

Queu babillarde!

Colas.

Mais paix donc.

Lorsque je bois, je n'aime pas qu'on cause.

le Pere Trinquart.

La soif est une belle chose.

Dolival.

Allons, Rosine, une chanson.

Rosine.

Je n'en sais point.

La Trinquart.

Dis-en toi, ma Commere.

Marote.

Eh! mais, tredame! pourquoi non.

A Monseigneur si ça peut plaire.

Nicole.

Monseigneur chantera le r'slin.

Candor.

oui, oui, oui.

La Trinquart.

Mettons nous en train.

Oboi ¹/₂

Violino ¹/₂

Violino ²/₂

Corni ¹/₂

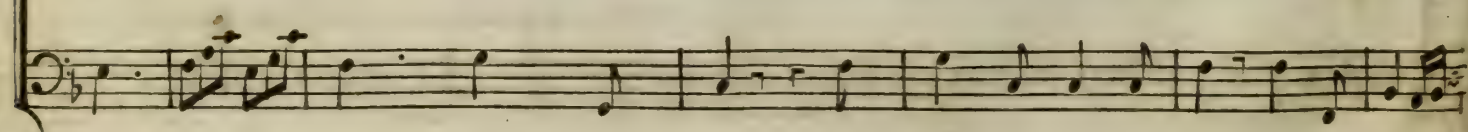
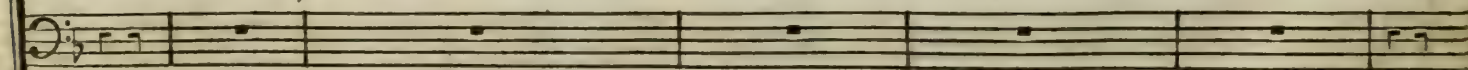
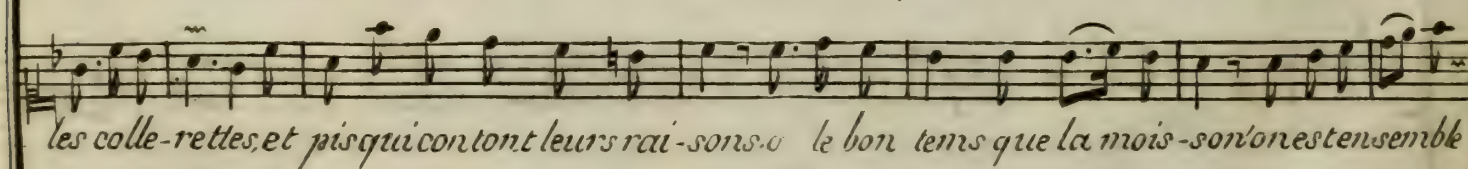
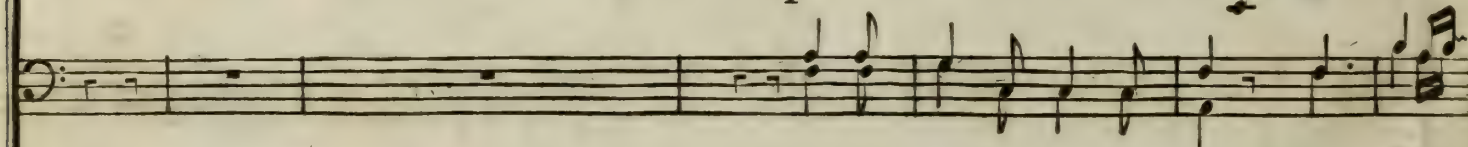
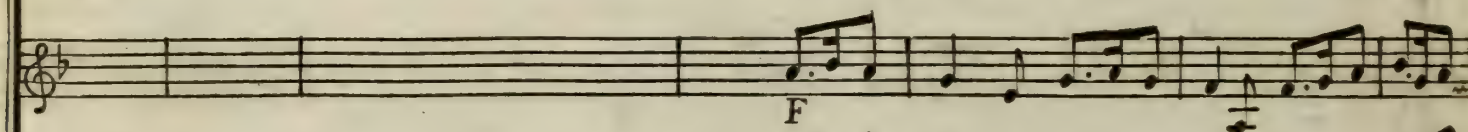
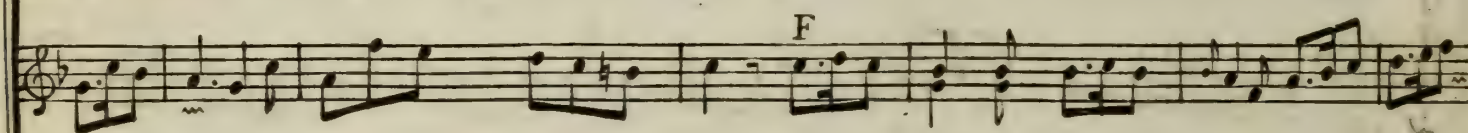
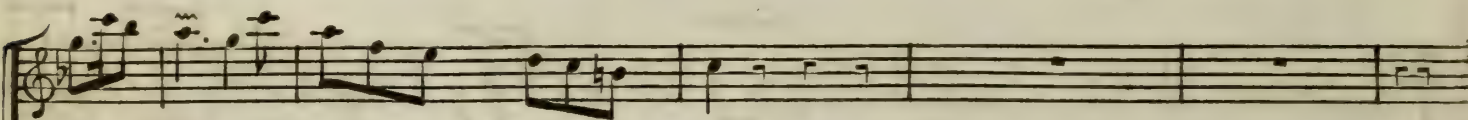
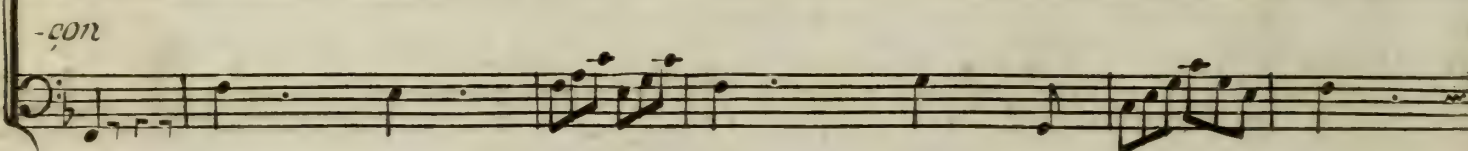
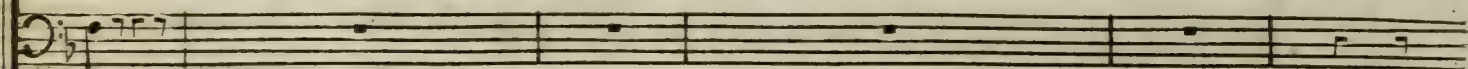
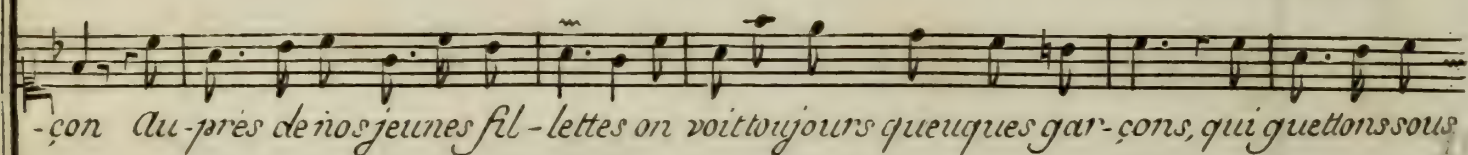
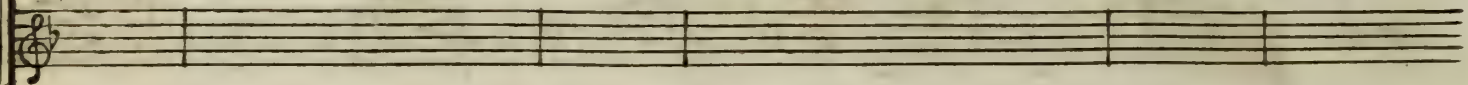
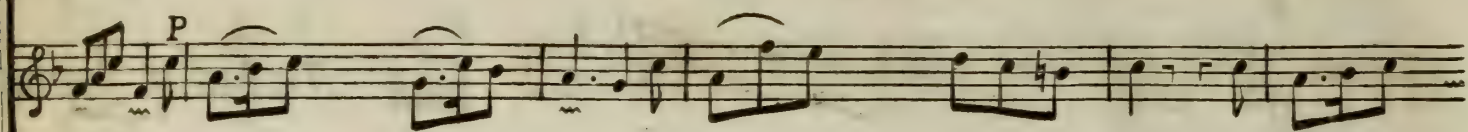
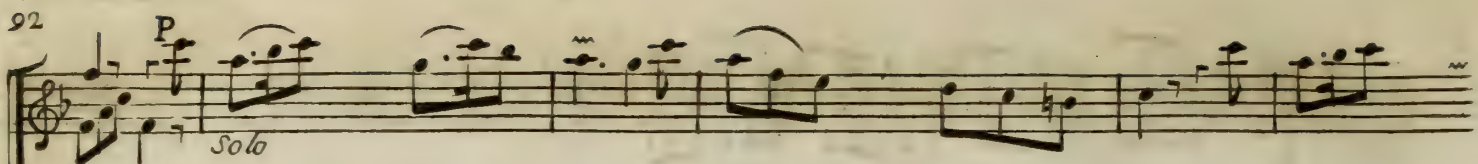
Alto col Basso

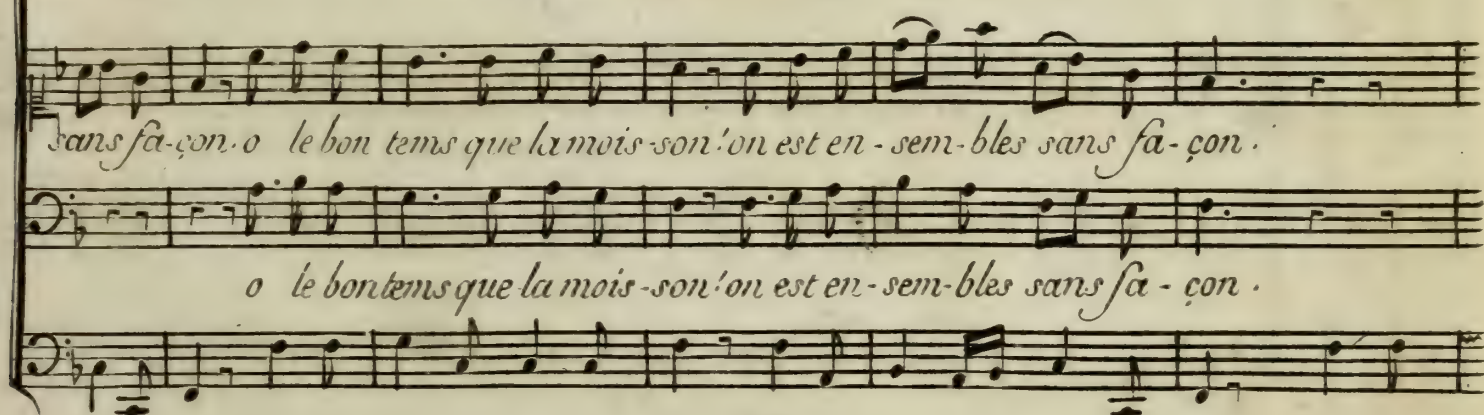
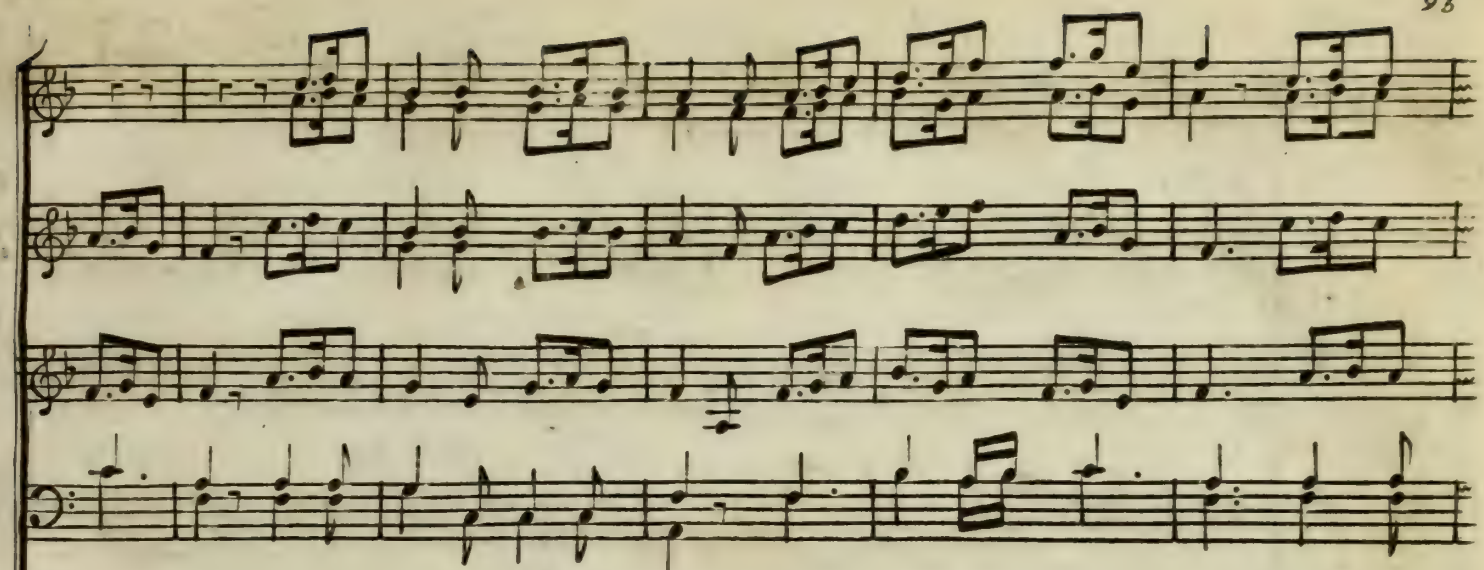
U le bon tems que la mois-

son! on est en-semble sans fa-çon. o le bon tems que la moisson! on est en-semble sans fa-

o le bon tems que la moisson! on est en-semble sans fa-

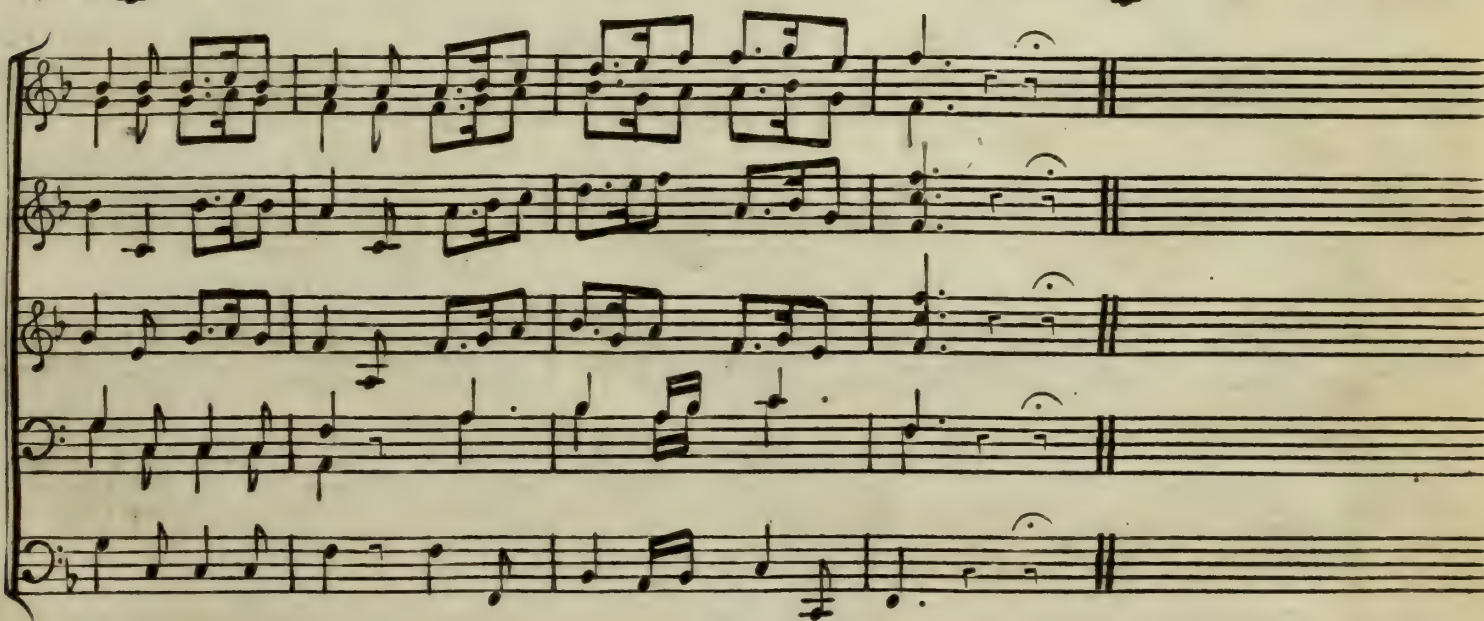
The musical score is written for a full orchestra and vocal soloists. The instruments shown are Oboe 1 and 2, Violin 1 and 2, Horn 1 and 2, and a vocal part for Alto and Bass. The time signature is 6/8. The key signature has one flat (B-flat). The score is divided into systems. The first system includes the Oboe, Violins, and Horns. The second system includes the vocal parts and the lower strings. The third system includes the upper strings and the vocal parts. The lyrics are in French and describe a harvest scene. The dynamic markings are P (piano) and F (forte).





sans fa-çon. o le bon tems que la mois-son'on est en-sem-bles sans fa-çon.

o le bon tems que la mois-son'on est en-sem-bles sans fa-çon.



Le soir, on s'en va &c.

Rustaut.

*Allons, l'heur annonce le terme
où doit cesser votre repos.*

Signalez-vous par des efforts nouveaux.

De crainte que le bled sur la terre ne germe,

Mettez les gerbes en monceaux :

Dans les granges qu'on les enfermes ;

Et que les meules de la ferme

*Aux regards des passans attestent vos tra-
voux.*

Oboi ¹/₂

Violino 1

Violino 2

Corni ¹/₂

Choeur

Candor

Alto col Basso

Honneur, bon-neur, bonheur, bon-

-neur au mois-son - neur; honneur; hon- neur au-moisson-neur; de l'indi-gen-ce con-so la-
 teur; de l'abon- dance il est l'au- teur. de l'abon-dan- ce il est l'au-

-teur, de l'abon-dance il est l'au-teur. *pour l'o-pu-len-ce,*
pour la gran-deur, point de bon-heur, sans la-bou-reur point de bon-heur, sans la-bou-reur.

Honneur, bon-neur, bonheur, bon-neur au moisson-neur, bonheur, bon-neur au

Honneur, bon-neur au moisson-neur: bonheur, bon-neur au moissonneur: del'indi-

moisson-neur, bon - - - neur, au moisson-neur: bonheur, bon-neur au moissonneur: del'indi-

-gence consola-teur; de l'abon-dance il est l'au-teur: bonneur; bon-neur au moissonneur; bonneur; bon-
 -gence consola-teur; de l'abon-dance il est l'au-teur. bon - - - neur au moissonneur; bonneur; bon-
 -neur au moisson-neur; bonneur; bon-neur au moisson neur; bonneur; bon-neur au mois-son-
 -neur au moisson-neur; bonneur; bon-neur au moisson-neur; bonneur; bon-neur au moisson-

-neur, au moisson-neur.

-neur, au moisson-neur.

(Les Moissonneurs retournent à leur ouvrage. Dolival fait semblant de suivre Candor; il revient sur les pas de Rosine et de Gennevotte: il veut les aborder lorsqu'elles sont prêtes à rentrer dans leur chaumière. Gennevotte fait rentrer Rosine, fait une grande révérence à Dolival, et ferme brusquement sa porte.)

SCENE XI

Dolival, seul.

Ses mépris irritent ma flamme;
De mon projet je veux venir à bout;
Et je me détermine à tout,
Pour enlever Rosine à cette étrange femme.

* Ces quatre vers marqué de guillemets se passent à la représentation, mais il faut que l'acteur y supplée par un mouvement de dépit qui en fasse sentir l'équivalent.

Fin du Deuxieme Acte.

ACTE III.

SCENE PREMIERE.

Rustaut seul.

*Cette bourse-là m'embarrasse.
Je n'aime point l'argent, quand il n'est pas à moi.
Voyons ce qu'il faut que je fasse
Pour m'acquitter de mon emploi.
Sans hésiter, dans cette bourse
Remettons ces quatre louis :
Du malheur qu'on soulage augmentons la res-
source ;
Une bonne action doit se faire gratis.
Je les vois tous deux sortir de leur chau-
mière ;
Il faudroit agir de manière ...*

SCENE II.

Gennevoté, Rosine,

Rustaut.

*Gennevoté, portant à son bras un grand
panier rempli d'échevaux de fil.*

Je vais porter ce fil au Tisserand.

Rosine.

*Ma mere,
Laissez-moi le porter.*

Gennevoté.

Il n'est pas nécessaire

Rosine.

Cette charge est d'un trop grand poids.

Gennevoté.

Ce n'est que ma tâche d'un mois.

Rosine.

Ce panier est trop lourd.

Gennevoté.

Non, non.

*Rosine. elle ôte le panier du bras de Genne-
voté, et le pose sur le banc.*

Laissez-moi faire.

Gennevoté, avec un peu d'humeur.

Non.

Rosine.

*Non ! Si vous avez pour moi de l'amitié,
Vous n'en prendrez, au plus, que la moitié.
Ou ce soir, ou demain, je porterai le reste.*

*(Elle ôte du panier, malgré Gennevoté, une
partie des échevaux de fil, les pose sur le banc,
et dit en la regardant avec amitié.)*

*Oui, la la ... sâchez vous. Par quel destin
funeste*

*Rendez-vous votre état le plus dur des états ?
Vous abrégerez vos jours. Vous ne m'aimez
donc pas ?*

Gennevoté, encore avec un peu d'humeur.

*Ch ! la jeunesse a bien de l'avantage ...
Mais elle est exposée à des dangers ...*

Rosine.

Comment ?

*Rustaut, derrière, guettant l'occasion de
placer la bourse, sans être aperçu.*

Si je pouvois tout doucement ...

Gennevoté, se radoucissant.

*Rosine, quand on a ton âge,
Ces dangers-là sont un amant.*

Je t'aime trop pour que tu me chagrines.

*L'honneur, ô ma très chère enfant !
Est un collier de perles fines,*

*Qu'il faut conserver en entier :
Un seul grain détaché, le reste se défile.*

Retiens cette leçon utile :

Il ne faut jamais perdre un grain de son collier.

Rosine .

*Je suis sûre d'avoir toujours une ame
honnête .*

Rustaut .

*Tandis qu'elles tournent la tête,
Mettons la bourse à côté du panier .*

*(Il la pose sur le banc et dit à Dolival,
qu'il rencontre au fond du Théâtre :)*

J'ai glissé votre argent

Dolival .

Ecoute

(Il le tire à part, pour lui parler en particulier.)

Rosine .

*Sur ma conduite auriez-vous quelque
doute ?*

Gennevotte .

*Non, et je crois que ton cœur libre
encor .*

*Du moindre attachement n'a pas les
apparences*

*Mais parle vrai ; dis-moi ce que tu penses
Du neveu de Monsieur Candor .*

Rosine .

*Rien du tout, soyez-en certaine ;
Je n'ai pas seulement sur lui jetté les
yeux .*

Gennevotte .

Ma chère Rosine, tant mieux .

Ariette

Oboe Solo

Violino 1 .

Amourensement et Mesuré

Violino 2 .

Alto

Basson

Gennevotte

Basso

Prends-y bien garde,

crains un a-mant . qu'on le re-garde un seul mo-ment . on se ha--zar-de .

prends y bien garde , prends y bien garde , crains un a-mant . quand on le-

Musical notation includes staves with treble and bass clefs, key signatures of one flat, and various dynamics: *F*, *PP*, and *P*.

coute cker il en coute l'a mour sur prend le coeur se rend et oui sans

doute l'amour sur prend le coeur se rend on se ba zarde prends y bien

104

PP F F P F P

garde prends y bien garde crains un a mant en te di ra belle Fée

si ne on s'erie ra elle est di vine pour mieux tra hir l'a mant est tendre

loin de len tendre il faut le fuir prends y bien garde crains un a mant on se ba

zarde prends y bien garde on se ba zarde crains un a mant prends y bien

This page of musical notation, numbered 105, contains a complex arrangement of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics "garde crains un a mant crains un a mant" are written across the middle of the page. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation is dense, with many sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast and intricate piece. The dynamic markings include *F* (forte), *p* (piano), and *P* (piano). The piece concludes with a double bar line.

F *F* *F*

F *F*

p *P* *F* *p*

P *P*

garde crains un a mant crains un a mant

F *F*

p *P* *F* *p*

P *P*

(sur la fin de cette Ariette, Dolival s'approche
tout doucement pour écouter ce que disent
Gennevoté et Rosine.)

Rosine .

Ah ! n'apprehendez rien . . . vous devez me
connoître .

Gennevoté .

Oui, tandis que je vais ailleurs ,
Va rejoindre nos Moissonneurs .

Rosine .

Oui, vous avez raison, et bien-tôt j'y vais être .

Gennevoté .

Mais comme je serai longtems dehors peut-être ,
Et que tu reviendras sûrement avant moi ,

Prends la clé .

Rosine .

oui, ma mere .

(Pendant que Gennevoté cherche la clé dans sa
poche, Dolival a le tems de faire son à part.)

Dolival .

Quoi !

Rosine reviendra chez elle avant sa mere !

Prévenons-la ; ne faisons point de bruit ,

Et glissons-nous dans la chaumière ,

Dussé-je, pour l'attendre, être jusqu'à la nuit .

(Il entre furtivement dans la cabane.)

Gennevoté .

Mets ordre à tout, et fais en sorte

Qu'on n'entre point dans la maison .

Rosine .

Oui, c'est bien mon intention :

Commençons par fermer la porte .

(Pendant que Rosine ferme la porte à double tour,
sans soupçonner que Dolival est entré dans la
maison, Gennevoté qui va reprendre son panier,
apperçoit la bourse sur le banc.)

Gennevoté .

Ah ! ma fille, qu'est-ce que c'est . . .

Que je trouve là ?

Rosine .

Quoi ?

Gennevoté .

Viens voir ; c'est une bourse .

Rosine .

Ciel ! elle est pleine d'or .

Gennevoté .

C'est ce qui me paroît .

Cet or là dans nos mains ne vient pas à sa source .

Rosine .

on s'est assis sur notre banc .

C'est quelqu'un qui l'aura laissée .

Gennevoté .

Comme toi, j'en ai la pensée

Rosine !

quel bonheur .

Gennevoté .

oui, rendons-la .

Rosine .

sur le champ .

Gennevole .

oui, sans doute .

Rosine .

*Il faut qu'on l'affiche
Aux portes du château ; cela, sans hésiter .
cette bourse appartient à quelqu'homme bien
riche .*

Gennevole .

*Et qui par conséquent doit bien la regretter .
Le devoir le plus nécessaire
Est d'aller remettre cet or
Dans les mains de Monsieur Candor :
c'est toi que j'en charge .*

Rosine .

Ah ! ma mere

Je n'oserais pas .

Gennevole .

Pourquoi donc ?

Il est si doux , si bienfaisant , si bon !

Rosine .

Je le sais , et je le révere .

Maman, j'irai si vous voulez .

Mais lorsque je le vois, tous mes sens sont troubles

Je n'ai pas la moindre assurance .

Gennevole .

Va, va, ce trouble-là tient encore à l'enfance ;

Mais Candor est ami de la simplicité ,

Et ton air de timidité

Lui plaira plus que trop de confiance .

SCENE III .

Rosine, seul .

Non, je ne puis soutenir sa présence ;

Mon embarras, mon trouble, ma rougeur

Un sentiment plus fort que la reconnaissance

Répand le trouble dans mon coeur .

Ariette mesurée

Oboe 1. *F P F P*
 Oboe 2. *unis*
 Violino 1. *F P F P*
 Violino 2. *unis*
 Alto *P F P*
 Rosine
 Basso *F P f p*

This page of musical notation, numbered 109, contains ten systems of staves. The notation is written in a single key signature (one flat) and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The second system also consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The third system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The fourth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The fifth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The sixth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The seventh system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The eighth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The ninth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The tenth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The second system also consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The third system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The fourth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The fifth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The sixth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The seventh system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The eighth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The ninth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty. The tenth system consists of four staves, with the first three containing musical notation and the fourth being empty.

Dynamic Markings:

- F (Forte):** Marked at the beginning of the first staff of the first system, the first staff of the second system, the first staff of the third system, the first staff of the fourth system, the first staff of the fifth system, the first staff of the sixth system, the first staff of the seventh system, the first staff of the eighth system, the first staff of the ninth system, and the first staff of the tenth system.
- P (Piano):** Marked at the beginning of the second staff of the first system, the second staff of the second system, the second staff of the third system, the second staff of the fourth system, the second staff of the fifth system, the second staff of the sixth system, the second staff of the seventh system, the second staff of the eighth system, the second staff of the ninth system, and the second staff of the tenth system.

Other Markings:

- ritmo:** Marked at the beginning of the first staff of the third system and the first staff of the fourth system.

P F P F P F P F rit.

Col B.

Can dor est bien fai-sant, mais

F P

sa douceur ex-trê-me le rend plus impo-sant. je sais que chacun l'ai-me, je sais que

First system of the musical score. It consists of six staves. The first two staves are vocal parts, and the last four are piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are written below the piano part.

cha cun l'aime, il est la bonté même, qui le voit est con-tent. qui le voit est con-

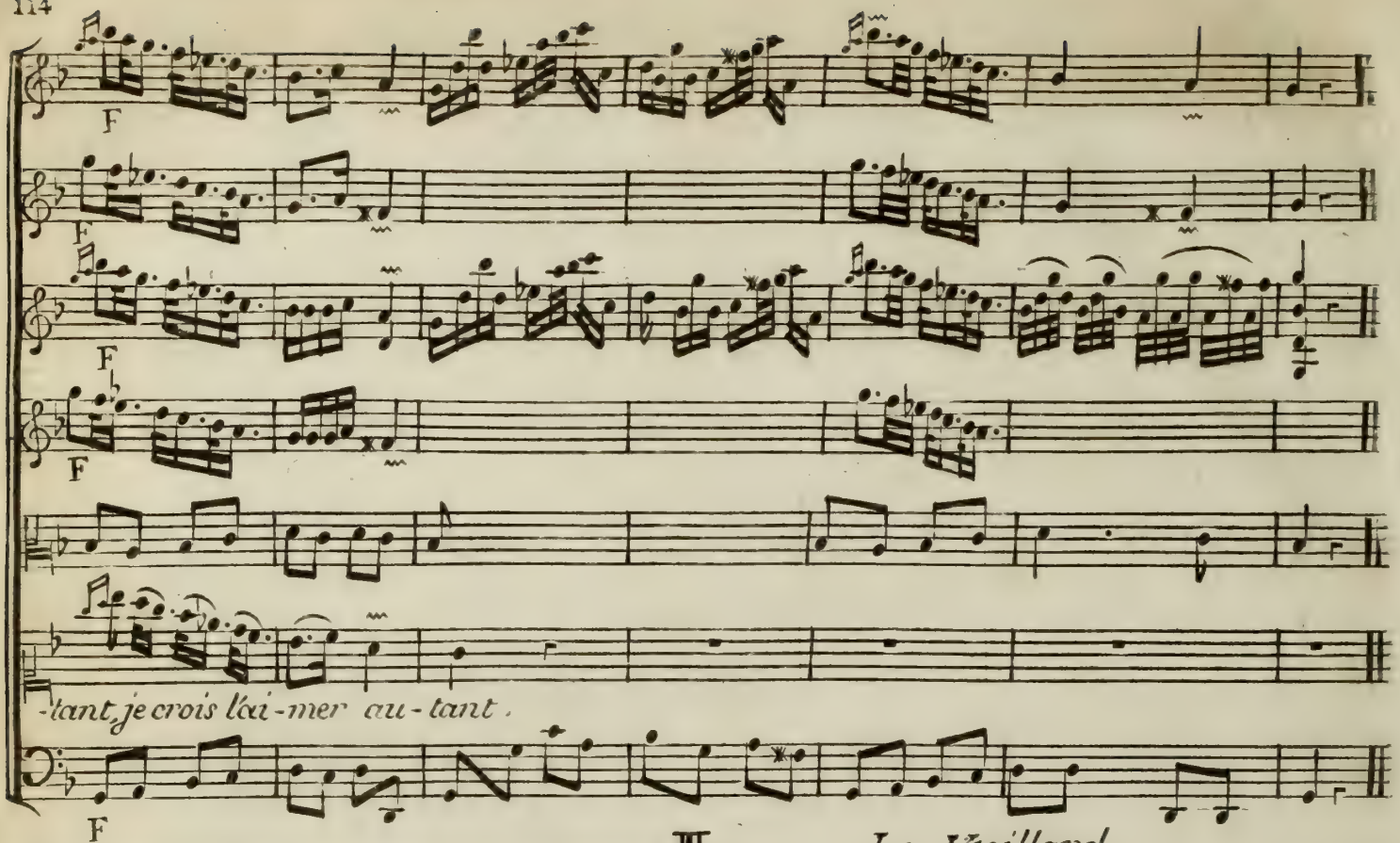
Second system of the musical score, continuing from the first. It also consists of six staves. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. The lyrics continue below the piano part.

-tent. qui le voit est con-tent. qui le voit est con-tent. qui le voit est con-tent.

Je le sais, et pour tant je ne suis plus la même, aussi-tôt qu'il m'en-tend,

je trem-ble, je trem-ble, et ce-pen-dant, si tout le mon-de l'ai-

-me, je crois l'aimer au-tant je crois l'ai-mer l'aimer au-tant je crois l'ai-mer l'ai-mer au-



SCENE IV.

Le Vieillard guillot.
Rosine .

Le Vieillard .

*Je ne sais pas pourquoi Monsieur Roustaut
m'oblige*

*De quitter le travail, et me fait le paiement
De ma journée . Un pareil traitement*

Et me mortifie et m'afflige .

J'ous soixante et dix ans, il est vrai bien sonnés.

*Est-ce être vieux, quand on se porte
comme un charme ? J'avons une santé plus forte
Que ces godelureaux minces et bien tournés .*

Rosine .

*Vous, en ces lieux, que le bazar attire ;
N'avez-vous pas entendu dire
Qu'une bourse eût été perdue ici ?*

Le Vieillard .

Qui ? nous ?

Rosine .

Oui .

Le Vieillard .

Je n'en savons rien .

Rosine .

En voilà pourtant une

Que ma mère a trouvée .

Le Vieillard .

Eh ! bien, tant mieux pour vous .

Rosine .

C'est un bonheur et non une fortune :

Remettez cette bourse à notre bon Seigneur .

Tout le village vous estime ;

on sait combien vous respectez l'honneur ;

Ma confiance en vous est juste et légitime .

Le Vieillard .

Quoique pauvre, il est vrai, j'avons des sentimens :

L'honneur est chez les pauvres gens .

*(à Rosine)
Mais rendez ce dépôt vous-même .*

Rosine .

Je vous prie . . .

Faites-moi ce plaisir .

Le Vieillard .

Eh bien, ma chère amie ,

Votre confiance aura lieu ;

Je rendrons votre bourse, et même toute pleine

Rosine .

Mon cher Guillot, je n'en suis pas en peine ;

Voilà Monsieur Candor, adieu .
(elle sort)

SCENE V

Candor, Le Vieillard .

Candor, à part

Tous les propos de ces Commerces .

Me donnent des soupçons sans m'assurer de rien ;

Mais avec Gennevieve un moment d'entretien

Me donneroit des notions plus claire .

Le Vieillard .

Mon bon Seigneur, j'avons commission

De vous dire qu'on vient de trouver une bourse .

Candor .

Qui ?

Le Vieillard .

Rosine et sa mère .

Candor .

Et la réclame-t-on ?

Le Vieillard .

Non, Monseigneur .

Candor .

Tant mieux, et c'est une ressource

Qu'elles servent bien de garder .

Personne ne viendra la leur redemander .

Le Vieillard .

Mais alle m'a chargé . . .

Candor .

Guillot, va la lui rendre .

Fais ce que je te dis .

Le Vieillard .

Vous me faites comprendre . .

Mais . . .

Candor .

Va donc, finis tes propos .

Le Vieillard .

*Oh ! c'est lui, c'est lui-même ; il n'en fait ja-
mais d'autre .*

Candor .

Laisse-moi, j'ai besoin d'un moment de repos .

Le Vieillard .

Mon bon Seigneur, vous procurais le nôtre ;

Il seroit inhumain d'interrompre le vôtre .

(à part, en s'en allant)

Un tel secours leur vient fort à propos .

SCENE VI

Candor Seul .

Violino 1. *Lent* P F P

Violino 2.

Alto

Candor

Basso P F P

De puis que le jour le jour nous é-clai-re, mon corps

est dans l'acti-vi-té. oui je suis je suis dans l'acti-vi-té. c'est un tra-

F P F P

-vail si sa-lu-tai-re, qui fait ma for-ce ma force et ma san-té. ma force et ma san-
 té. ma force et ma san-té. le som-meil affer-mit la trame des jours qui nous sont prépa-
 -rés. quand on a la paix dans son a-me, les sens sont bien-tôt re-pa--rés

quand on a la paix la paix dans son a-me, les sens sont bien-tôt bien-tôt repa-rés les

sens sont bien-tôt bien-tôt re-pa--rés . Depuis

Sur ce gazon, près de cette fontaine,
Le sommeil va me rafraîchir.
Qui n'a jamais connu le travail et la peine,
N'a jamais goûté le plaisir.
(il s'endort sur le gazon)

SCENE VII.

Candor endormi; Rosine,
avec un faisceau d'épis sur sa tête.

Oboe 1.
Oboe 2.
Violino 1.
Violino 2.
Corno 1.
en fa
Corno 2.
Rosine
Alto
col Basso

F
F
F
FF
P
P
P
P
P

Ma dé-marche est lé-gère je rap porte chez

nous de quoi nourrir ma mère, et ce poids est bien doux, est bien doux, est bien doux.

This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) begins with a series of eighth notes and includes triplet markings (3) and a 'Soli F' instruction. The piano accompaniment (bass clef) features a steady eighth-note pattern. The lyrics are written below the piano staff.

Je rap-por-te chez nous de quoi nourrir ma mè-re et ce

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with eighth notes and triplet markings (3). The piano accompaniment includes a 'P' (piano) dynamic marking. The lyrics are written below the piano staff.

poids est bien doux, est bien doux, est bien doux. et ce poids est bien doux. et ce poids est bien

doux.

Pour moi c'est une fête, ma peine est un bonheur: le poids est sur ma tête, le plaisir dans mon coeur, dans mon coeur, dans mon coeur.

P

F

Pour moi c'est une fê-te ma peine est un bon-keur le poids est sur ma tê-te

P

le plai-sir dans mon coeur dans mon coeur dans mon coeur. Ma demarche

Rosine :

*Que vois-je ici Monsieur Candor repose,
Respectons son sommeil. hélas ! si j'étais cause....
Son repos précieux est pour nous un présent.
C'est un bien qui nous intéresse.
Puis un calme si doux, toujours le délassant
Etendre sa carrière à l'extrême vieillesse,
Le pauvre n'a d'autre richesse
Que les jours prolongés de l'homme bienfaisant.*

Ariette avec sourdine

Violino 1. *Tres lent et le son soutenu*

Violino 2. *Cresc.*

Alto

Rosine

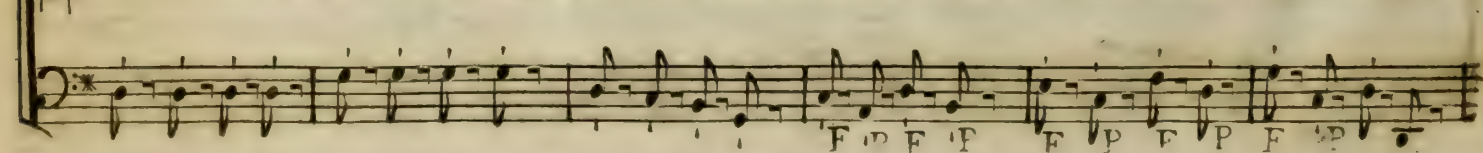
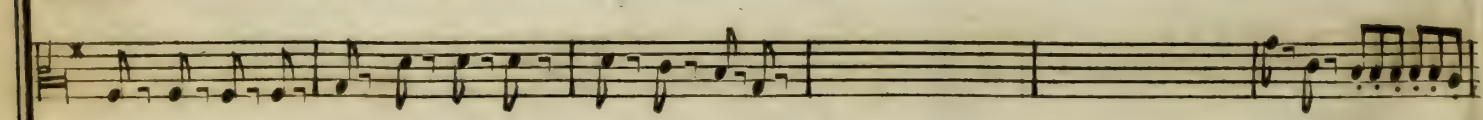
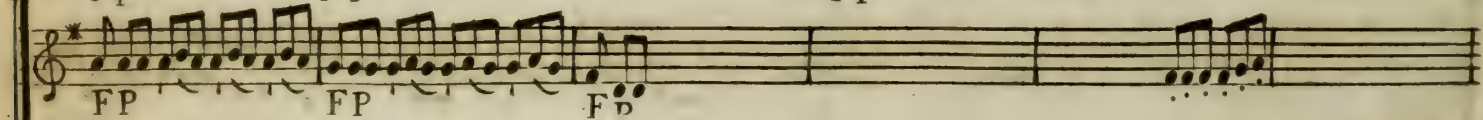
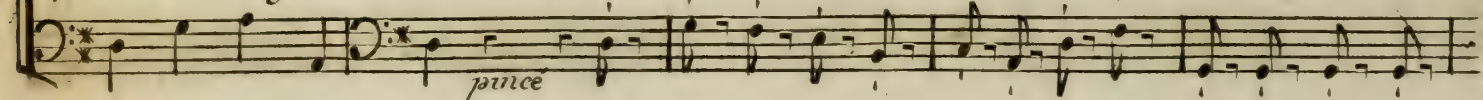
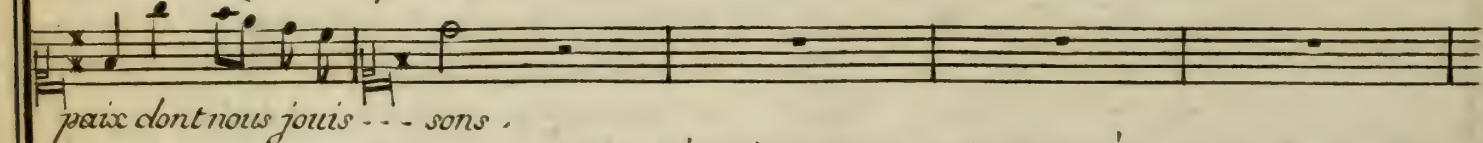
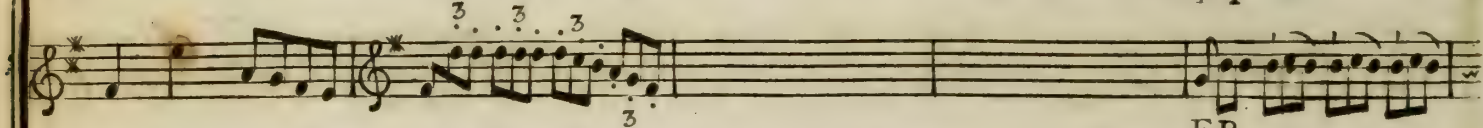
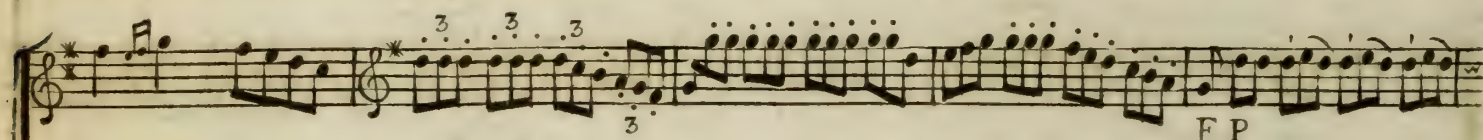
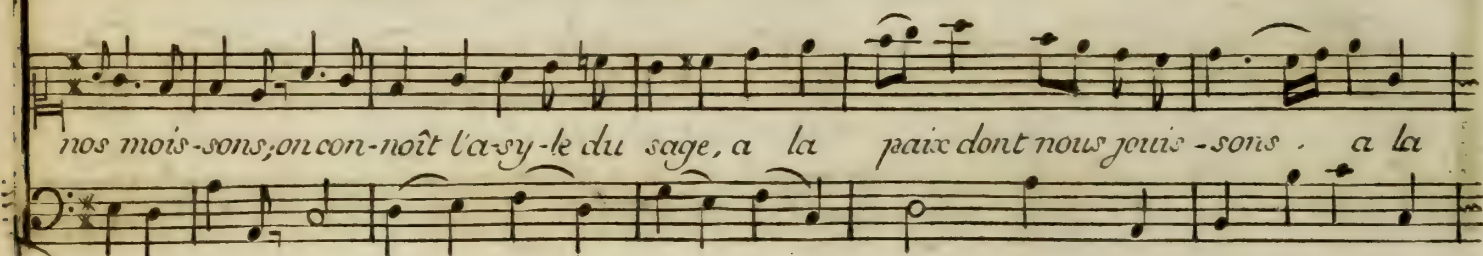
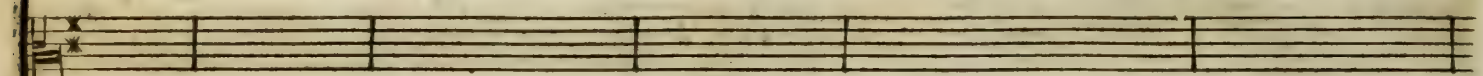
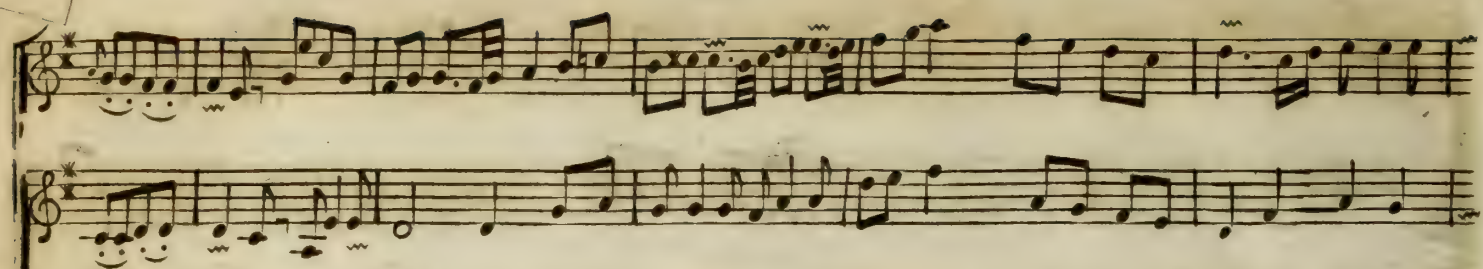
Basso

O toi que le ha-meau ré-ve-re, O toi, notre vrai dé-fen-

-seur, notre ami, notre tendre Père! tu re-poses avec dou-ceur, ton som-meil fa-

-ci-le, sous un Ciel un Ciel d'a-zur, d'une a-me tran-quil-le peint le souffle pur.

peint le souffle pur. les vœux pré-servent de l'o-ra-ge nos vendanges et



Je vais prêter l'o-reille...douce-ment doucement il som-meil-le; douce-ment douce-

ment il som-meil-le; je crains qu'il ne s'é-veil-le : le jour a trop d'é-clat pais, pla-

çons cette bran-che. oui, oui, le jour le jour a trop d'é-clat. oui, le jour a

FP FP FP

F PF P F P

trop d'é-clat *En-*

unio

co - re cette branche, et vers lui qu'elle panche. qu'elle panche. mais mais s'il se ré-

veil - le. paix, paix, c'est à mer - veil - le; ah' ah' comme mon cœur bat

Handwritten musical score for a piece, likely a piano or organ. The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French and are written below the staves. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

unio

comme il bat! mais s'il s'éveille, ah!

comme mon coeur... comme il bat! comme il bat! comme il

bat!

(Elle place autour de Candor les
branches qu'elle a coupées.)

Voyons s'il peut en tirer avantage .

Le soleil est dans sa hauteur ,
Et ses rayons , pardessus ce feuillage ,
Tombent à plomb sur son visage :
Je vais en modérer l'ardeur .

(Elle détache son mouchoir de col et l'étend
sur les yeux de Candor .)

Candor , en dormant .

Rosine , Rosine !

Rosine .

Il me nomme .

Ah ! je l'ai réveillé .

(Elle se sauve , et va se cacher contre la porte
de la chaumière , en avançant la tête de tems
en tems , pour voir si Candor n'est pas fâché
qu'on ait interrompu son sommeil .)

Candor se leve sur son séant .

Je ne sais pas quel bruit

M'est venu tirer de mon sommeil .

Rosine .

Il est fâché .

Candor .

J'aurois moins dormi cette nuit ,
on m'a rendu service .

Rosine .

Ah ! que j'en suis émue !

Candor .

Je rêvois , j'étois mon âme suspendue

Entre les restes du sommeil ,

Et l'instant qui touche au réveil ;

Rosine s'offroit à ma vue .

Je distinguois les sons de sa voix ingénue .

Je n'éprouvai jamais un sentiment pareil .

Quel est ce voile ? ... J'examine

Je ne me trompe pas ... quel seroit son dessein ?

C'est celui dont se sert la modeste Rosine ,

Pour dérober aux yeux la blancheur de son sein .

Mon songe n'est donc pas une illusion pure .

Cherchons et découvrons quelle est cette aventure .

Rosine .

Il approche , rentrons .

(Rosine , ouvre la porte , aperçoit
Dolival , et fuit toute effrayée .)

Ciel ! un homme chez nous !

Dolival .

Rosine , pourquoi fuyez-vous ?

Candor .

Que vois-je ô funeste lumière !

Dolival imprudent caché dans la chaumière ! ..

(Elle revient tremblante .)

Rosine .

Ah ! Monsieur ! ... Monseigneur ! ...

(Elle court , toute épouvantée , à l'autre coin du

Théâtre . Candor la suit . Dolival qui poursuit
toujours Rosine , aperçoit Candor qui a le
dos tourné , et rebrousse chemin .)

SCENE VIII .

Candor . Rosine .

Candor , ramenant Rosine .

Vous voilà hors d'haleine .

Rosine .

Un Monsieur me poursuit... J'ai peur .

Candor .

Il seroit affligé de causer votre peine .

C'est mon neveu .

Rosine .

C'est pour cela

Qu'il devroit de son oncle imiter la conduite .

Nous n'avons rien à nous dire ; voilà .

Pour quel sujet j'ai pris la fuite .

Candor .

Je suis sûr que, sans votre aveu ,

Il étoit dans votre cabane .

Rosine .

Pourroit-on croire ?... ô Ciel !

Candor .

Je le condamne .

(a part) Le seul coupable est mon neveu .

Ce voile est-il à vous ? Parlez .

Rosine .

Je vous conjure

De m'excuser, si j'ai troublé votre sommeil .

Ah ! ce n'étoit, je vous le jure ,

Que pour vous garantir des ardeurs du soleil :

Rendez-le moi .

Candor .

Le voilà ; mais, ma fille ,

Quel intérêt (parlez de bonne-foi ,

comme si vous étiez de ma propre famille,)

Vous engageoit à prendre autant de soin de moi ?

Rosine .

Eh ! quelle ame assez dure, assez dénaturée

Ne prendroit pas à vous le plus tendre intérêt ?

Vous êtes révéré de toute la Contrée ,

Dès que nous vous voyons, notre bonheur paroît .

Tous vos discours ne tendent qu'à nous plaire ;

Nos coeurs n'en perdent jamais rien :

Vous ne parlez que pour dire du bien ,

Vous n'agissez que pour en faire .

Quand vous êtes heureux, nous sommes

tous contents .

Vos yeux nous servent de présage ;

Nous consultons votre visage ,

Comme on regarde au Ciel pour prévoir le

beau tems .

Candor .

Je suis touché de voir qu'on m'aime .

Rosine .

On vous aime comme soi-même .

Candor .

Je jouis de ce sentiment .

(Il lui prend la main.)

Ah ! Rosine (a part) Qu'allois-je faire ?

Rosine .

Ah ! Monseigneur !..

Candor .

En ce moment ,

Rosine, je suis un bon pere

qui prend la main de son enfant .

Rosine .

C'est à moi de baiser la vôtre .

Candor.

*Arrêtez, mais soyez plus sincère qu'une autre,
Confiez-moi qui vous êtes.*

Rosine.

Je suis...

La fille à Gennevot.

Candor.

Et qu'est-elle elle-même ?

Je veux la servir, je le puis.

Rosine, vivement.

Ce seroit un service extrême

Que vous me rendriez.

Candor

Mais que fait-elle enfin

Rosine.

Ce que je fais... elle vous aime.

Candor.

Pourquoi donc me fuit-elle, et quel est son dessein ?

Depuis un an je suis Seigneur de ce village :

Elle n'est point venue avec les habitants,

Quand ils m'ont rendu leur hommage.

Je ne la vois jamais : qui la rend si sauvage ?

Rosine.

Elle respect votre tems.

De vous à nous la distance est si grande !...

on a peur de vous détourner.

S'il falloit obtenir de vous quelque demande,

On craindroit moins de vous importuner.

Duo

Oboe

Violino 1.

Amoroso

Violino 2.

Alto

Rosine

Candor

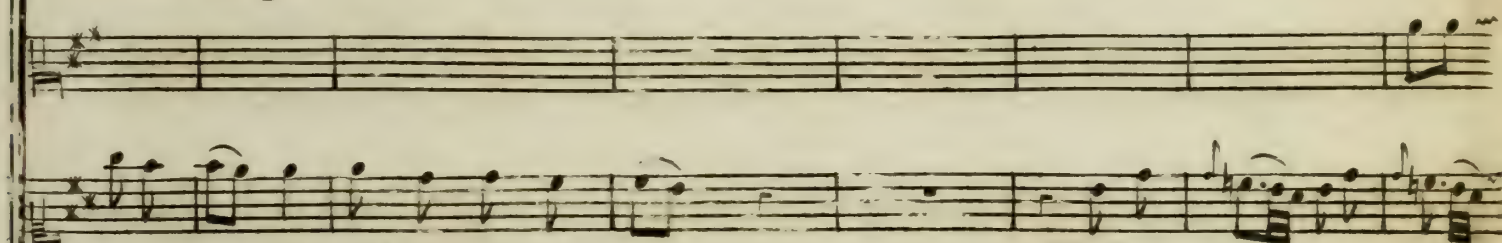
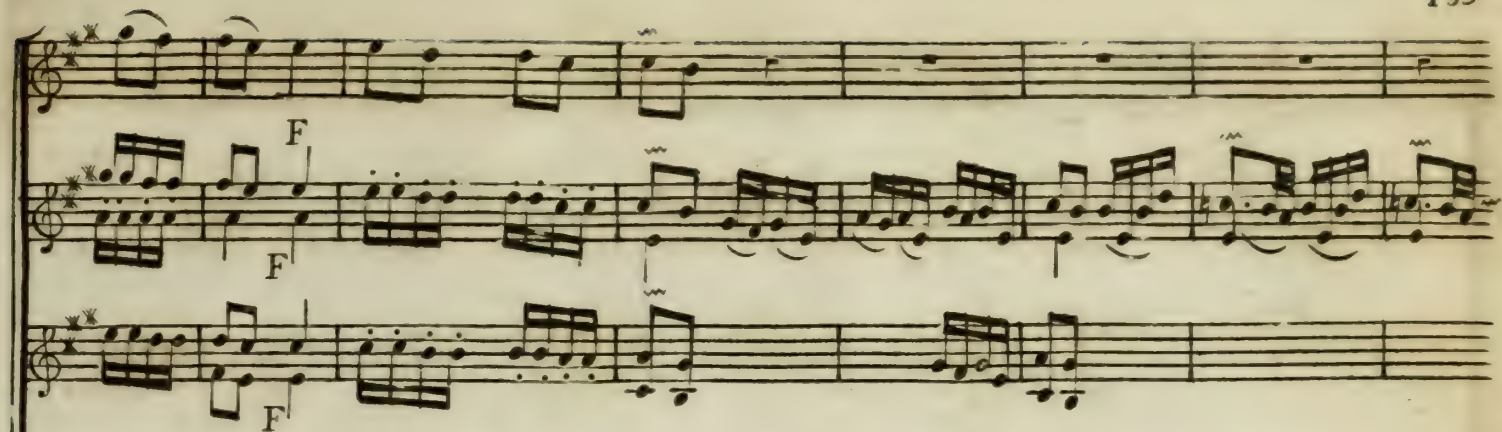
Basso

A vous on s'in-té-

res-se ah! nous vous aimons tous, ah! nous vous ai-mons tous,
A vous je m'inte-resse, ce sen-ti-
Le res-pect, le res-pect, la ten-dresse,
-ment est doux, ce sen-ti-ment est doux, *Sa ver-tu, sa ver-*

Tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à
 -tu, sa jeu - nes - se ... je pren - drai soin de vous. je pren - drai soin de

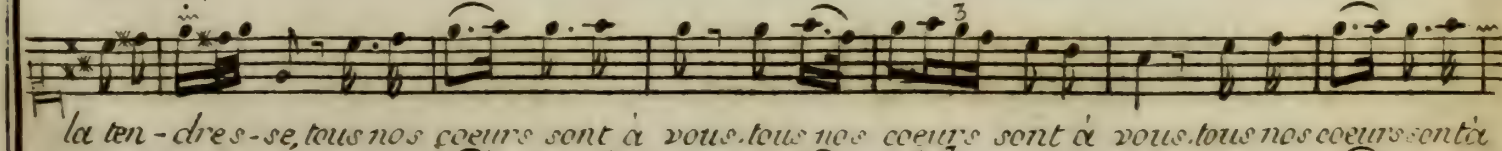
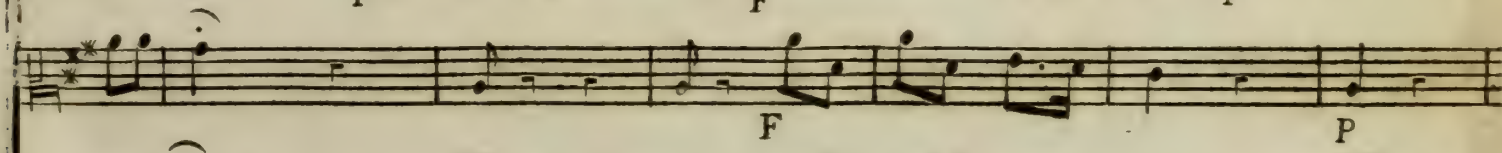
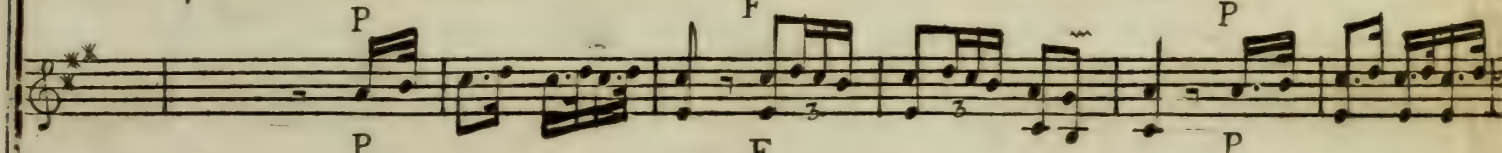
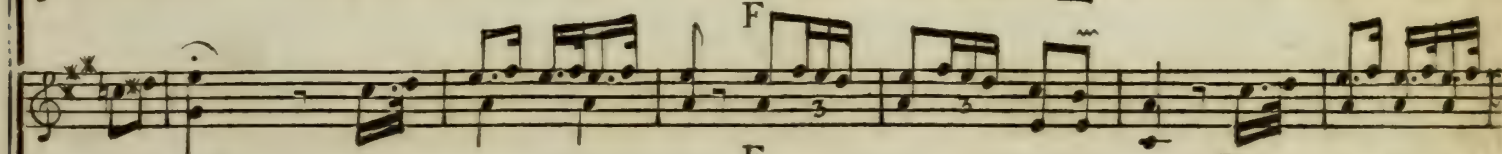
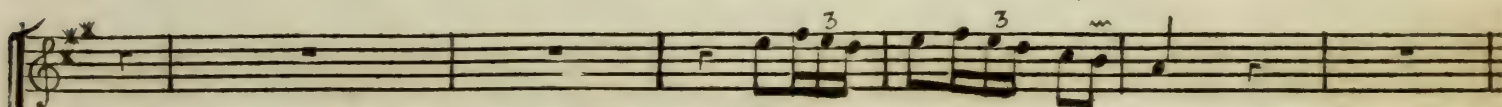
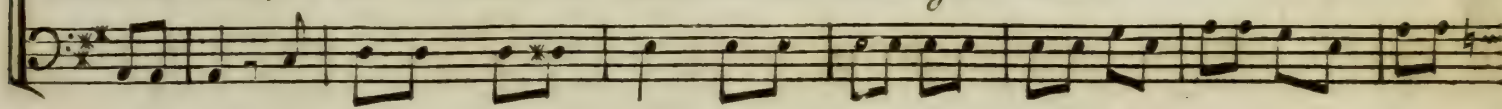
vous. tous nos coeurs sont à vous. à vous on s'inté - res - se, ah nous vous
 vous je pren - drai soin de vous. à vous je m'inté - res - se. ce sen - ti -



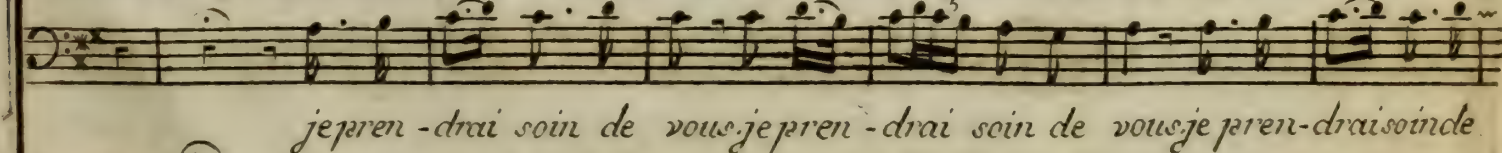
ai-mons tous, ah! nous vous ai-mons tous,

Le res-pect, la ten-dres-se,

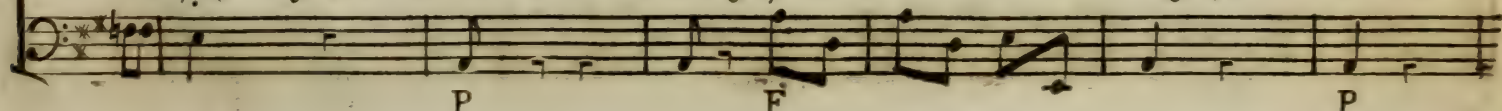
-ment est doux, ce sen-ti-ment est doux, sa ver-tu, sa jeu-nesse...



la ten-dres-se, tous nos coeurs sont à vous, tous nos coeurs sont à vous, tous nos coeurs sont à



je pren-drai soin de vous, je pren-drai soin de vous, je pren-drai soin de



vous tous nos coeurs sont à vous . son re-gard m'inti-mi-de .

vous je pren-drai soin de vous je se-rai vo-tre guide . *Eh bien, Rosine eh*

Eh bien! eh bien! notre espoir, notre guide. notre espoir, notre guide. soyez no-

bien, soyez donc moins ti-mide, soyez donc moins ti-mide, je suis vo-

First system of musical notation, measures 1-4. Dynamic markings: *F*, *F*, *P*, *F*. A triplet of eighth notes appears in the first staff of measure 4.

Second system of musical notation, measures 5-8. Dynamic markings: *P*, *F*. A triplet of eighth notes appears in the first staff of measure 8.

tre sou tien soy ez no tre sou tien soy ez no tre sou tien ah nous vous aimons tous tousi-
 tre sou tien je suis vo tre sou tien je suis votre sou tien ce sen ti ment est doux je pren

Third system of musical notation, measures 9-12. Dynamic markings: *P*, *F*. Triplets of eighth notes appear in the first staff of measures 9, 10, and 11.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Dynamic markings: *P*, *F*. Triplets of eighth notes appear in the first staff of measures 13, 14, and 15.

coeurs sont a vous ah nous vous aimons tous tous nos coeurs sont a vous
 drai soin de vous ce sen ti ment est doux je pren drai soin de vous

Rosine .

Voilà ma mère, elle marche avec peine :

*Permettez, pour que je l'amène,
que j'aille lui donner le bras .*

Candor .

Non, non je vais moi-même au devant de ses pas .

SCENE IX

Gennevoté, Candor, Rosine .

Candor .

*Ma pauvre Gennevoté, allons, ma bonne mère,
Vous paraissez bien lasse, il faudroit vous asseoir :*

Rosine .

Elle se tue aussi du matin jusqu'au soir :

Que ne me laisse-t-elle faire ?

Gennevoté .

*C'est vous, notre bon maître. Ah ! mon cœur
est content !*

*Permettez donc que je vous remercie
De toutes vos bontés pour cette chère enfant .*

Candor .

*Je veux, pour travailler au bonheur de sa vie,
Vous parler en particulier .*

Gennevoté .

Tiens, Rosine, prends ce panier .

Rosine, à sa mère .

J'y vais mettre ce fil et le porter moi-même

Candor .

Allons placez-vous là, ma bonne je vous aime .

SCENE X

Candor, Gennevoté, Dolival .

*(Pendant que Candor fait asseoir Gennevoté,
et se met à côté d'elle :)*

Dolival, au fond du Théâtre, à un de ses gens .

*Fort bien : Rosine a pris ce chemin détourné,
cours, fais exécuter l'ordre que j'ai donné .*

*Mais la prudence est ici nécessaire ;
Ne précipitez rien, et guettez le moment . . .*

(Il se retire.)

SCENE XI

Candor, Gennevoté .

Candor, à Gennevoté .

Parlez-moi sans déguisement,

Je sais tout .

Gennevoté .

Quoi ?

Candor .

Soyez sincère .

Melincour . . .

Gennevoté .

Étoit mon époux . . .

Rosine étoit sa fille . . Elle a perdu sa mère ;

Candor .

Elle l'a retrouvée en vous .

Gennevoté .

*J'ai rempli ce devoir bien doux, mais nécessaire ;
Ses parens durs et fiers ont voulu l'abaisser .*

*Ils ont eu honte d'une fille
De qui la pauvreté sembloit les offenser ;
Elle a cessé d'être de leur famille .*

Candor .

Comment ! Loin de s'intéresser...

Gennevoté .

*Ab ! quelle différence ! un cœur tendre et sensible...
Un cœur comme le vôtre...*

Candor .

*O ciel ! est-il possible
Le riche pour parent méconnoit l'indigent .
Et quand son fol orgueil achète à prix d'argent
Des titres faux, et des parens postiches ,
Ceux qu'il a délaissés, en murmurent tous bas .*

Gennevoté .

*Eh ! ce sont eux qui, dans ce cas ,
Doivent rougir d'avoir des parens riches .*

Candor .

*Rosine leur eût fait honneur ,
Au lieu de leur être importune .*

Gennevoté .

*Rosine m'a suivie au sein de l'infortune ,
Dans mes chagrins cuisans elle a fait mon bonheur .*

Candor .

Mais Melincour étoit le neveu de mon père .

Gennevoté .

Je le sais bien, Monsieur .

Candor .

A quelle intention .

*M'avez-vous donc fait un mystère
De votre situation ?*

Gennevoté , timidement .

*Monsieur, j'ai cru le devoir faire .
J'ai su qu'un long procès vous avoit déunis .
Ces débats d'intérêts, quand même ils sont finis,
Conservent encore une chaîne ,
Et nourrissent longtems les germes de la haine .*

Candor , se levant .

Voilà le triste fruit des procès de parens .

Gennevoté

*Des cœurs nobles et hauts qui sont dans la misère ,
Imaginent toujours d'autres expédiens
Que d'aller mendier le bien qu'on peut leur faire .
Ab ! des secours forcés sont bien humilians !*

Candor .

*Vous avez mal connu mon caractère .
Je veux, en la dotant, lui donner un époux .*

Gennevoté .

*Monsieur, nous vous pourrions attirer des
reproches ,*

*En recevant tant de bienfaits de vous .
Vous avez des parens moins éloignés que nous .*

Candor .

*Les plus infortunés sont toujours les plus proches .
Gennevoté .*

*Mon cœur est pénétré de tous vos sentimens
Cette chère Rosine, eh bien ! je vous la rends .*

*La séparation me paraîtra cruelle ;
Mais volontiers, je me sacrifierai ,
Vous la rendrez heureuse, alors je le serai .*

Candor.

*Non, non, vous vivrez avec elle.
Je conçois un projet, et je l'établirai.
Mon neveu... je le vois, éloignez-vous, de grâce ;
Je veux sonder son coeur, savoir ce qui s'y passe,
Amenez-moi Rosine ; alors je vous dirai...
(Il reconduit Gennevieve en lui parlant bas.)*

SCENE XII

Dolival, seul.

*L'entreprise est hardie ; il faut payer d'au-
-dace...
Tandis qu'on va saisir l'occasion,
Je reste ici pour ôter tout soupçon.*

SCENE XIII

Candor, Dolival.

Candor.

Comment 'tu n'es pas à la classe ?

Dolival

*Bon ! Vous n'avez qu'un chien, que voulez-
-vous qu'on fasse.*

Candor ?

Causer avec Rosine est un plaisir plus grand.

Dolival.

Rosine !

Candor.

Tu fais ignorant ;

Je t'ai vu sortir de chez elle.

Dolival.

*Il est vrai que tantôt par la chaleur cruelle,
Consumé, lassé, désœuvré,
J'ai vu cette cabane ouverte ;
Je l'ai trouvée totalement déserte ;
Sans conséquence alors j'y suis entré.
Voilà tout.*

Candor.

*Voilà tout, et pour qui pouvoit être
Une bourse remise à Rustaut ?*

Dolival, à part.

Ab ! le traître !

*Mon cher oncle, tenez, voici la vérité :
Rosine et Gennevieve... oui... je vous le confesse.
J'ai su quelles étoit dans la nécessité.
Je suis le chevalier des Femmes qu'on délaisse.
Sans me nommer, sans me commettre en rien,
J'ai voulu leur faire du bien,
Comme vous faites, vous, sans que cela paraisse.*

Candor.

Le motif seroit beau, mais ce n'est pas cela.

Rosine te fuyoit, et tu l'as poursuivie ;

Allons, tu l'aime ?

Dolival.

Mais, oui-dà.

Je suis jeune, elle est fort jolie.

A la campagne, il faut bien s'amuser ;

C'est un moment de fantaisie,

Que mon âge fait excuser.

*Bon ! j'en y pense plus. Elle fait la sévère ;
Sans relâche obsédée, et par qui par sa mère.*

Candor.

*Toutes les deux pourront s'humaniser ;
Loin de blâmer ton feu, je veux l'autoriser .
Et j'emploierai pour toi mon éloquence .*

Dolival.

*Vous auriez cette complaisance ?
Vous pourriez me servir ?*

Candor.

*Je m'y crois obligé .
Si tu peux être corrigé ,
Mon ami, ce sera par un penchant honnête .
Il formera ton coeur, il mûrira ta tête .
Je le sais . J'en ai fait l'expérience, moi ;
A peu de chose près, j'étais, dans ma jeunesse ,
Aussi ridicule que toi .*

*Un amour délicat me tient lieu de sagesse ,
Me fit de mes erreurs reconnoître le faux ,
Et j'eus honte de mes défauts ,
En n'en trouvant aucun dans ma maîtresse .*

Dolival.

Vous eûtes-là, mon oncle, un joli Précepteur .

Candor.

On devient honnête homme en épurant son coeur .

Dolival.

Voilà comme je pense .

Candor.

Il faut donc y souscrire .

Rosine te convient, tu sera son époux .

Dolival.

Moi, mon cher oncle !... y songez-vous ?

Candor.

Je la dote... Pourquoi sourire ?

Dolival.

Comment ?...

Candor.

Rosine est sage, on doit la respecter .

Dolival.

Mais dans le monde, il faut représenter

Candor.

Quelquefois la noblesse habite une cabane .

Dolival.

Rosine !...

Candor.

N'est point paysane ;

Elle est fille de Melincour .

Dolival.

*Que m'apprenez-vous ? je respire ,
Je puis enfin avouer mon amour ...
oui, l'unique bien où j'aspire ...*

Candor.

Tu seras son époux, te dis-je .

Dolival.

Dès ce jour .

*(A part) Mais j'ai fait une étourderie ,
Je n'ai pas un instant à perdre .*

Candor.

Où vas-tu donc ?

Dolival.

Mon cher oncle, il y va du malheur de ma vie ...

Laissez-moi prévenir

Candor.

Mais il perd la raison .

SCENE XIV

Candor, Gennevoté, Dolival.

Gennevoté.

Au secours; ah! Monsieur! Rosine m'est ravie.

Candor.

Rosine! ô Ciel!

Dolival.

Ne vous allarmez pas.

Gennevoté.

Ce sont ses cris qui m'en ont avertie.

J'ai vers elle aussitôt précipité mes pas;

Dans l'instant, à mes yeux, on l'a fait disparaître.

Dolival.

Je cours...

Candor.

Demeure ici. (à part.) Je soupçonne le traître.

Rustaut, Rustaut, accours avec nos Moissonneurs.

Rosine....

SCENE XV

Le Vieillard, Rustaut.

Gennevoté, Candor.

Dolival.

Rustaut.

*Monseigneur, Monseigneur, n'en soyez
point en peine,*

Nous l'avons délivrée, et l'on vous la ramène.

Le Vieillard, à Gennevoté.

Bonne femme, séchez vos pleurs.

Gennevoté.

Vous me rendez ma fille, ah! je vous dois la vie!

Le Vieillard.

Nous avons pris bien à propos

Tout au travers de la prairie.

J'ai saisi le premier la bride des chevaux.

Ils ont pensé me tuer, mais n'importe;

*Du moins mon dernier jour étoit pour vous
servir;*

Tous nos gens m'ont prêté main forte,

Et voilà cet enfant qu'on vouloit vous ravir.

SCENE XVI. et dernière.

*Les Acteurs précédens, Rosine, ramenée
par les Moissonneurs.*

Gennevoté.

*Que ne vous dois je point, ô Vieillard res-
pectable!*

Rosine, à Gennevoté.

Rosine, grace à lui, se revoit dans vos bras.

Candor.

Je desire, et je crains de trouver le coupable.

Rustaut.

Vous n'irez pas bien loin, je ne me trompe pas.

Le Vieillard.

*Mon bon Seigneur, c'est ne vous en déplaise,
Quelque ami de votre neveu;
Car il avoit prêté sa chaise.*

Candor.

Monsieur, vous auriez pû...

Dolival.

Je vous en fais l'aveu,

Rosine m'a tourné la tête.

L'absence, ni Paris n'ont point éteint mon feu ;

J'ai pour elle avancé mon retour en ce lieu ;

Ses refus m'ont piqué, plus elle étoit honnête,

Et plus à la séduire en fin j'ai persisté.

Je tirois mon espoir de son obscurité,

Et j'ai cru qu'une paysane,

Passant dans l'abondance et dans l'oisiveté,

Pourroit peut-être un jour oublier sa cabane,

Et me remercier de ma témérité.

Candor.

Quoi ! malheureux ! vous avez l'insolence

De choisir ma maison, pour oser, sans pudeur,

Enfreindre le respect qu'on doit à l'innocence,

Et nous montrer l'effervescence

D'une tête perdue et d'un homme sans cœur !

Pour mon parent je vous renie.

J'abjure l'amitié qui m'avoit trop surpris.

Ces noeuds dont vous n'avez jamais connu le prix,

Votre cœur dégradé les rompt et me délie ;

Et le mieu, qui toujours détesta l'infamie.

Ne voit qu'un étranger dans une ame avilie,

Qui me force à changer ma tendresse en mé-

pris.

Dolival.

Votre indignation, mon oncle, est légitime !..

Je l'ai trop offensée... et je perds votre estime...

En lui donnant la main, je puis tout réparer,

Candor.

Sans son aveu, je ne peux l'espérer.

Dolival, à Rosine.

Ce que j'ai fait, ne vient que d'un amour extrême.

Est-ce à Rosine à m'en punir ?

Rosine, en se jetant dans les bras de sa mère.

Maman, souffririez-vous ?... Ah ! j'aime

mieux mourir.

Gennévole, à Dolival.

Quiconque offense ce qu'il aime,

Est indigne de l'obtenir.

Rosine, avec un transport de joie.

Ah !

Candor.

Ce noble refus peint votre caractère.

(A Rosine, après un tems.)

Je connois bien quelqu'un qui sent la même ardeur ;

Et son amour respectueux, sincère,

Ne seroit occupé que de votre bonheur :

Mais la crainte de vous déplaire

L'oblige à renfermer le secret dans son cœur.

Rosine.

Ne m'en vriez point la douceur

De passer, en ces lieux, mes jours avec ma mère.

Candor.

Autant qu'à vous elle m'est chère.

(à Rosine, après un temps.)

Vous me refusez donc aussi ?

(Rosine lève les yeux sur Candor avec tendresse, et les bătisse aussi-tôt.)

Gennevoté.

Quoi ! vous, Monsieur ?

Candor.

Rosine, expliquez-vous que faut-il que j'espère ?

Rosine.

Monseigneur...

Gennevoté, à part.

Seroit-il bien vrai ?

Dolival, à part.

Q'entends-je ?

Rosine.

Excusez-moi... Je suis toute saisie...

Candor.

Je vois que vous allez demander du délai.

Rosine.

Voilà l'unique fois, de toute votre vie,

Que vous avez mal vû.

Gennevoté

Tu dis la vérité.

Dolival, confus.

Je suis puni, je l'ai bien mérité.

Le Vieillard.

Rosine n'a pas voulu prendre

La bourse qu'en ses mains j'étois chargé de rendre.

Qu'en veut-on faire ?

Dolival.

Elle est pour toi.

(Le Vieillard fait un mouvement de surprise,

Dolival continue :)

Je puis en disposer, puisqu'elle étoit à moi.

Le Vieillard.

Je vais en faire le partage,

Avec tous nos bons Moissonneurs,

De vous ôter Rosine, ils ont eu le courage ;

Ça fait que Monseigneur la prend en mariage.

Des plaisirs d'aujourd'hui vous faites les honneurs.

Rustaut.

Fort bien, fort bien, c'est faire un bon usage...

Als le brave homme ! embrassons-nous.

L'ami, nous aurons soin de vous.

Dolival, à Candor.

Je vais loin de vos yeux, mettre tout en pratique,

Pour réparer ma honte et mon erreur ;

Et je ferai si bien que l'estime publique

Me rendra quelque jour mes droits sur votre cœur.

Candor, à Dolival qui se retire :

Tâche, tâche d'être plus sage ;

Et si dans la raison je te vois affermi,

(Tu n'es que mon neveu) tu seras davantage ;

Je ferai de toi mon ami.

(Le Vieillard distribue l'argent de la bourse à tous les Moissonneurs.)

oboï

Violino

Violino

Alto

Corni

Basso

Un garçon seul dans un ser-mage

ne fait que de mauvais ou-vrage il ne sait pas tenir me-nage et n'a pas l'art de

moisson-ner avec une jeune fer-miere il faut une re-colte en-tiere il se com-

-porte de ma-niere qu'on nait pas le tems de gla-ner il se com-porte de ma-

V. 1.
 V. 2.

-niere qu'on nait pas le tems de gla - - ner Et quand on vient a-pres Mo-
 Et quand on vient a-pres Mo-
 Et quand on vient a-pres Mo-

-liere heureux qui peut en - cor gla - ner et quand on vient a-pres Mo-
 -liere heureux qui peut en - cor gla - ner et quand on vient a-pres Mo-
 -liere heureux qui peut en - cor gla - ner et quand on vient a-pres Mo-

liere heureux qui peut en-cor gla-ner et quand on vient apres mo-
-liere heureux qui peut en-cor gla-ner et quand on vient apres mo-
-liere heureux qui peut en-cor gla-ner et quand on vient apres mo-
-liere et quand on vient apres mo - liere heureux qui peut en-cor gla-
-liere et quand on vient apres mo - liere heureux qui peut en - cor gla-
-liere et quand on vient apres mo - liere heureux qui peut en - cor gla-

-ner et quand on peut en-cor gla-ner -
 -ner et quand on vient a-pres Mo-liere heu-reux qui peut en-cor gla-ner
 -ner et quand on vient a-pres Mo-liere heu-reux qui peut en-cor gla-ner
 en-cor gla-ner en-
 et quand on vient a-pres Mo-liere heu-reux qui peut en-cor gla-ner en-
 et quand on vient a-pres Mo-liere heu-reux qui peut en-cor gla-ner en-

Handwritten musical score on page 150. The page contains several staves of music. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The middle section features vocal lines with lyrics. The lyrics are: *cor gla - ner en - cor gla - ner.* (repeated three times). The music is written in a historical style, with various note values and rests. The page is numbered 150 in the top left corner.

cor gla - ner en - cor gla - ner.

cor gla - ner en - cor gla - ner.

- cor gla - ner en - cor gla - ner.

